

Por si, pelos outros,
vacine-se. Proteja-se da
COVID-19

Marcação da Vacina



Leia o código QR ou insira o sítio
electrónico
[https://eservice.ssm.gov.mo/
covidvacbook](https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook)

Centro de Coordenação de Contingência do
Novo Tipo de Coronavírus

PUB 廣告



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

為人為己
預約接種
新型冠狀病毒疫苗

掃描二維碼
或輸入網址



[https://eservice.ssm.gov.mo/
covidvacbook](https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook)

新型冠狀病毒感染應變協調中心

PUB 廣告

© JAROSLAV DEVIA

該死的(不)確定性 MALDITA (IN)CERTEZA

疫情延長了早已潛伏危機的社況，加強了政府對限制權利和自由的權力。賀一誠坦言經濟的波瀾起伏：「明天可能突然所有事情都停擺，沒有辦法讓正常的計劃得到實施」。律師祈東耀就指責這種政治荼毒：「疫情為澳門專制政府提供了新的機會和藉口。」

A pandemia prolonga a certeza de uma crise profunda e o reforça o poder do Estado contra direitos e liberdades. Ho lat Seng confessa o drama económico: “Amanhã pode voltar a parar tudo” e “não há forma de fazer um plano regular que funcione”. Katchi denuncia o vírus político: “A pandemia veio oferecer novas oportunidades e pretextos para o governo autoritário de Macau”

4-9

中國對安哥拉抱開放態度 CHINA DESCANSADA COM ANGOLA

中國會尊重安哥拉人民在未來大選投票的結果，並對與勝選人合作保持開放態度。一家諮詢公司警告，這樣的時刻意味著更多的投資機會，但也有相應的風險。儘管安哥拉人民解放運動黨仍然有優勢，但大選標誌著新一輪局面的開始

A decisão do povo angolano nas urnas será respeitada pela China, que continuará aberta à cooperação com o partido vencedor. Alturas como esta significam mais oportunidades de investimento, mas há perigos associados, alerta uma consultora. Apesar do MPLA continuar a ser favorito, estas eleições gerais marcam o início de um novo ciclo 14-16

齊運動 健體魄

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde!
Let's Exercise for Our Health!

www.sport.gov.mo
2823 6363



PUB 廣告



羅彩燕 LO CHOI IN

澳門經濟民生聯盟
Aliança de Sustentabilidade
e Economia de Macau

引入科技打造智能安老城市 TECNOLOGIA PARA CRIAR UMA CIDADE SÉNIOR INTELIGENTE

早前香港一名六旬老翁被發現倒斃地鐵站內廁所，事件懷疑為港鐵職員無及時尋獲老翁以至錯失搶救機會，港鐵事後公開致歉並承諾會為全線地鐵站廁所加裝智能跌倒紅外線監察系統。在此呼籲澳門政府應引以為鑑，引入多項智能科技應用於各項公共建設中。例如是輕軌站、公共場所及政府部門、本澳所有安老及復康院舍、以至於未來營建的長者公寓。

引入智能科技完善長者照顧

不久前，香港資深藝人曾江在隔離期間於酒店房間內死亡，消息同樣引起社會大眾對於長者居家安全的關注。而澳門每100名人口當中超過12名為

長者，政府應將安老監察普及到各項公共建設當中，例如設置具智能感應器的洗手間設施於全澳公共廁所內，若使用者在一定時間內不移動便會自動通知相關管理人員。而國內不少大城市經普及智慧安老設備，如予獨居長者使用的智能水錶、街道設置的智能門磁、煙感報警器、紅外監測器等設備，利用智能監控及通報系統，多方實時掌握長者動態，皆值得政府參照引入。

由點及面延展社會長者護理系統

政府正籌建黑沙環新填海區P地段的長者公寓，而有報告顯示，65歲以上居住於社區的長者，平均每年每5人便有1人

試過跌倒，其中有10%至15%更會嚴重受傷如頭部創傷或骨折，透過安裝智能安老設備，有助減少或避免這類意外狀況發生。智能安老科技已經相當成熟，本地亦有營運商可提供相關設備及服務，促請政府除了應將更多智能裝置推展至長者公寓等公共建設外，亦應資助本澳所有安老及復康院舍安裝智能安老設備，長遠而言可以透過智慧安老設備檢測長者健康狀況，配合大數據分析平台取得長者的個人健康數據，對每一位長者的健康檔案進行個別化護理照顧，有效優化院舍或社區醫療系統對長者健康情況的處理能力，可大大減輕照顧者，醫療系統壓力以及社會財政長遠的負擔，保障長者生命安全以及提升其生活質素。📍

Um homem na casa dos 60 foi encontrado sem vida na casa de banho de uma estação de metro em Hong Kong. Suspeita-se que o incidente tenha sido causado por incompetência dos funcionários da rede MTR, que não encontraram e não socorreram o idoso a tempo. A empresa responsável emitiu um pedido de desculpas e prometeu instalar um sistema de vigilância com raios infravermelhos em todas as casas de banho. O Governo de Macau deve aprender com este exemplo e implementar uma série de tecnologias inteligentes em várias instalações públicas, como estações de metro, locais públicos, departamentos oficiais, centros de dia e lares, incluindo o desenvolvimento futuro de habitações para idosos.

TECNOLOGIA USADA PARA MELHORAR CUIDADOS A IDOSOS

Recentemente um ator de renome em Hong Kong, Kenneth Tsang Kong, morreu num quarto de hotel durante o seu período de isolamento, levantando mais uma vez a discussão sobre segurança de

idosos em casa. Num contexto em que 12 a cada 100 pessoas em Macau são idosos, o Governo deve instalar sistemas de vigilância em todas as instalações públicas, incluindo por exemplo sensores em casas de banho por todo o território, que notifiquem imediatamente a administração do local caso não seja registado movimento durante um longo período de tempo. Em grandes cidades no Continente existem vários locais equipados com tecnologias de auxílio a idosos, como leitores de água inteligentes, sensores de porta, alarmes de incêndio e sistemas de infravermelhos para os idosos que vivem sozinhos, provando que seria pertinente para o Governo local implementar um sistema de vigilância e notificação em tempo real para proteger este grupo.

EXTENSÃO DO SISTEMA DE AÇÃO SOCIAL

O Governo está a preparar a construção de habitações para idosos no Lote P dos Novos Aterros da Areia Preta. De acordo com a informação disponível, 1 a cada 5 idosos acima

dos 65 anos sofre de quedas, sendo que 10 a 15 por cento causam lesões graves, como traumas e fraturas na cabeça. Todavia, com a instalação de sistemas inteligentes podemos ajudar a prevenir estes acidentes. A tecnologia criada para proteção de idosos já é bastante avançada, existem operadoras locais que oferecem este tipo de equipamentos e serviços, e o Governo tem a responsabilidade de não só implementar estes sistemas em instalações públicas e habitações para idosos, como também financiar equipamentos semelhantes em centros de dia e lares. A longo prazo, será ainda possível verificar o estado de saúde dos mesmos, através de dispositivos inteligentes e dados de saúde personalizados que são analisados por plataformas de saúde específicas. Desta forma será possível criar cuidados individualizados para cada idoso e otimizar os sistemas de saúde. Esta ajuda irá reduzir a pressão exercida sobre os seus prestadores de cuidados, o sistema de saúde e o fardo económico para a sociedade, não só protegendo a sua vida, mas também melhorando a qualidade de vida. 📍

最少的餘地 MARGEM MÍNIMA



古澤霖 GUILHERME REGO*

Uma das cidades com maior capacidade económica nunca soube o que fazer ao dinheiro que produzia. O caminho sempre foi claro; hoje continua a ser o mesmo de ontem: novas receitas e novos mercados. É tão verdadeiro para Macau como para qualquer sítio do mundo que queira apostar na sustentabilidade. Se o presente fosse o que deveria ser, qual seria a dimensão da crise que atravessamos? É impossível responder com precisão, mas todos sabemos que o facto de só haver uma indústria e um mercado é o que

ditava a circunstância que tentamos ultrapassar. A ideia é sempre o esboço; a execução vai ao detalhe. E essa sim, condenou esta cidade. De tentativas e erros se roçaria a perfeição daquilo que seria o plano para tornar Macau resiliente a crises, mas houve arrogância. Criou-se conforto num ambiente que já se sabia que ia terminar. Com o que não se contava foi a agressividade com que veio o seu fim. Não bastava a pandemia, veio também o esperado aperto de Pequim e Macau bebe agora o coquetel perfeito. E enquanto digere esta situação, o objetivo

經濟實力最強的其中一個城市，卻從來不知道如何處理其所生產出來的財富，並一如以往地想尋找新的收入和新的市場，這對澳門和世界任何想投資於可持續發展的地方來說都是如此。如果現在是該有的樣子，我們面對的危機規模會有多大？準確回答是不可能的，但我們都知道，行業獨大和單一市場的事實決定了我們要克服的形勢。想法永遠是一個草圖；執行則是一個細節，而這正是這個城市的厄運。反覆試驗可以完善的計畫，使澳門更具有對抗危

continua a ser o mesmo, mas tornou-se mais urgente. O problema é que se ontem a diversificação já era um trajeto difícil, hoje pior ainda. Macau vê-se forçado a recuar constantemente e, apesar de sabermos que esta política terá de ter um término, ninguém pode determinar quando é que Pequim decide o retorno à “normalidade”.

機的能力，可惜態度傲慢。即使知道這將完結仍感到安逸，沒想到的是它的結局來勢洶洶。疫情還不夠，預期中來自北京的擠壓也來了，澳門現正嚐著完美的雞尾酒。而在消化這種情況的同時，目標依然不變，但卻變得更加緊迫。問題是，如果說昨天多元化已經是一條困難的道路，那麼今天就更加困難了。澳門不斷被迫走回頭路。雖然我們知道這一政策必須結束，但沒有人能夠確定北京何時會決定恢復「常態」。當「清零」時期一結束，我們將看到當初的澳門還

Findo o período de intolerância ao vírus, veremos quanto resta e o estado da indústria de jogo; veremos também a capacidade deste Governo de agir pelos interesses da população e da sua economia, que por vezes serão incompreendidos por Pequim. A margem que Macau tem hoje para fazer o que sabe que precisa

剩下多少，博彩業又會如何；我們也將看到這個政府是否有能力為人民及其經濟的利益行事，而這有時連北京都有所誤解。

今天，澳門在做它知道自己需要做的事情時，所擁有的餘地從未如此之小。因為缺乏反覆試驗而缺乏經驗，澳門扭轉目前的危機的真本事會是甚麼？如果做不到，內地也有一些人想掌握馬戲團的韁繩。在這種情況下，澳門的願景將會大不同。

*《平台媒體》執行總監

nunca foi tão pequena. Sem experiência, por falta de tentativas e erros, qual será a real capacidade de dar a volta à crise atual? Caso não consiga, há no Continente quem queira tomar as rédeas do circo. Nesse cenário, a visão para Macau será diferente.

*Diretor-Executivo do PLATAFORMA

訊號 SINAIS

海峽陰影 SOMBRAS NO ESTREITO



古步毅 PAULO REGO*

Há uma pergunta no ar para a qual não se vislumbra que se venha a conhecer resposta cabal. Em plena invasão russa na Ucrânia; com a crise económica em franca aceleração, com o nacionalismo exacerbado a proliferar em todo o mundo, com a tensão internacional em torno da China... Porque raio Nancy Pelosi se lembrou, nesta precisa altura, de pôr os pés em Taipé? Certamente não foi para aproximar Pequim das relações ocidentais. O que é público é que a resposta de Pequim, obviamente já esperada, foi exagerada e desproporcionada. O que sugere outras leituras sobre a estabilidade interna do Partido Comunista.

A importância política, económica, histórica e geográfica de Taiwan é incontornável. A compilação de dados publicados nas páginas 10/11 desta edição explicam muita coisa. Mas não medem o fator psicológico nem a

importância da demonstração de força para o ego nacional e para a liderança de Xi Jinping. A reação musculada é a única que faz sentido na cultura política chinesa. Sabemos isso em Macau, toda a gente sabe em Taipé, e Nancy Pelosi sabe disso - e muito mais. A terceira figura do Estado nos EUA foi a Taipé assumir apoio na defesa da democracia, expondo-se à acusação clássica de interferência em assuntos internos e ao risco de um dia ter de avançar com uma demonstração de força. Por seu turno, Xi Jinping reagiu como um animal ferido, quando o quintal do lado é invadido...e expondo-se a outra tese clássica, segundo a qual as reações desproporcionadas revelam insegurança e fragilidades internas.

Há neste momento tenso também uma clarificação pacífica. Nancy Pelosi, na tentativa de ataque que faz a Xi Jinping, na mesma

現時有一個問題目前還沒法看到完整的答案。在俄羅斯入侵烏克蘭期間；隨著經濟危機的迅速加劇，全球民族主義的加劇，圍繞中國的國際緊張局勢不斷加劇...，而為甚麼佩洛西會想起，恰好在這個時刻踏足台北？這當然不是為了使北京更接近西方關係。顯而易見的是，北京的反應一如所料，是過度和不相稱的，令人對共產黨內部穩定有另一番解讀。

台灣的政治、經濟、歷史和地理重要性是不可否認的。本期第1/11頁的數據彙編說明了許多問題，但它們沒有測量心理因素，也沒有衡量和武力展示對民族自我和習近平領導的重要性。武力反應是中國政治文化中唯一有意義的反應。我們在澳門都知道這一點，台北的每個人都知道這一點，佩洛西也知道這一點——且知道更多。

她是前往台北捍衛民主的美國第三號人

frase em o acusa de reagir como “tirano assustado”, explica que não vê onde está o problema porque nada mudou em relação à política “Uma só China”. E isso era o que a China queria ouvir.

Pelosi não o disse em Taipé. Disse-o para pôr gelo na reação chinesa. E se não tivesse lá ido, nem teria de o dizer. De facto não

物，將自己暴露在干涉內政的典型指責中，有一天不得不面臨武力展示的風險。另一方面，當一邊的後院遭到入侵，習近平的反應像受傷的動物一樣...並將自己暴露在另一個經典論調中，根據該論調，不相稱的反應揭示了不安全感 and 內部弱點。在這個緊張的時刻，也有和平的澄清。佩洛西在試圖攻擊習近平時，指責他反應如「受驚的暴君」，又解釋她看不出問題出在哪裡，因為「一個中國」的政策沒有任何改變。而就是中國想聽到的。

佩洛西在台北沒有這麼說。她這麼說是為了讓中國的反應降溫。如果她沒去台北，她甚至不需要這麼說。事實上，她去那裡做甚麼尚未清楚，但她和拜登都很清楚。未來的跡象會向我們揭示為甚麼這兩個大國在最糟糕的時刻，刺痛這現代世界最敏感的一個緊張局勢。

*《平台媒體》社長

se percebe o que lá foi fazer. Mas ela e Joe Biden sabem-no bem. Veremos que sinais futuros nos desvendam porque raio andam as duas potências a picarem-se num dos focos de tensão mais sensíveis do mundo moderno, na pior altura possível.

*Diretor-Geral do PLATAFORMA

賀一誠列席立法會： 今年較難預估方向 A AGONIA DA INCERTEZA

羅嘉華 CAROL LAW

行政長官賀一誠週二列席立法會回答議員提問。對於未來，他坦言現時難以規劃，但表示政府會做好疫情防控工作，又指粵港澳甚至大灣區統一防疫標準則屬中央權限。新興產業方面，他談到了人工智能等發展，但民間回響不一

O Chefe do Executivo, Ho Iat Seng, disse esta semana na Assembleia Legislativa que era difícil prever o cenário que Macau enfrenta. Não obstante, admitiu que novas ondas epidémicas poderão ser tratadas com a mesma rigidez, e que a política fronteiriça será deixada a cargo do Governo Central. No plano económico, abordou as indústrias emergentes e a aposta forte na inteligência artificial, suscitando reações distintas por parte da população





議員重點關注經濟發展

自6月18日疫情爆發，現已稍告一段落，但澳門經濟已受到重創，行政長官賀一誠此時列席立法會，經濟發展及援助措施成為焦點。議員李振宇就問到，以四大產業為重點發展方向的經濟適度多元，在本屆政府任期內預期能夠收穫哪些成果。賀一誠回覆指，政府在第二個五年規劃已經做了有關分類，其中博彩、會展行業是澳門主打行業，佔比例不可以低於40%，因為政府的稅收主要來自於這些行業，而其他如金融及保險業、批發零售業、建築、大健康產業等各板塊希望可達15%。「在當中有多少稅收，坦率地講，澳門的稅收是很低的，博彩業佔GDP的比例現在是20幾個百分點，如果上升到40%，可以消化政府一年開支的80%。其他行業則沒有甚麼稅收的。」

經濟下行，公共資源的運用及財政亦成為焦點。議員鄭安庭就問及澳門發債及土地拍賣的問題。賀一誠指，政府發債並非因為政府要增加庫房收入，而是鑒於居民總存款現已達到6000多億元，希望為居民提供「新出路」。至於土地拍賣方面，賀一誠指當局在完成法定的土地地質鑽探等有關程序後，將開展土地拍賣，要拍賣的土地亦準備好。至於土地拍賣所得，他坦言「不要太大期望」，指如果土地拍賣價太高，對市民承受力並非好事。當局希望樓宇市場可以平穩發展，並不是要將土地拍

O surto de 18 de junho parece ter terminado, mas a economia de Macau foi duramente atingida. O foco da sessão plenária da AL, que contou com o Chefe de Executivo, focou-se no futuro da economia local e as medidas auxiliares a implementar. Lei Chan U levantou questões sobre os resultados esperados para as novas indústrias e desenvolvimento económico durante o mandato deste Governo. Ho Iat Seng respondeu que tal está exposto no Segundo Plano Quinquenal e que entre as várias indústrias, o jogo e o setor de exposições e convenções não devem produzir menos de 40 por cento do PIB, sendo as indústrias que mais contribuem para a receita fiscal do Governo. Nos restantes setores, como a indústria financeira e de seguros, comércio, construção e saúde, espera que pelo menos atinjam 15 por cento. “Em relação ao retorno fiscal produzido, honestamente a receita fiscal de Macau é bastante baixa, com a indústria do jogo a representar atualmente 20 por cento do PIB. Se subir para os 40 por cento, seria possível anular 80 por cento das despesas anuais do Governo. Existe pouca tributação nas outras indústrias”, admite. A recessão económica fez com que o

賣價炒高，也不希望出現太低價令市民持有的房產出現負資產。

疫情未竟澳門旅遊業前景難估

6月澳門爆發疫情令到本來低迷的旅遊業雪上加霜，「即使我計劃得再好，明天突然爆發一波疫情，所有事情都要停。我上任三年每天都在做這些反反覆覆疫情的工作，沒有辦法讓正常的計劃實施得到。我們今年暑假想好好的，又不行；去年十一（黃金週）想好好的，又不行；逢大時大節黃金時間都出問題。2021年是一個比較好的經濟年，全球經濟雖然受疫情影響，但未有戰爭，但今年是全部交疊在一起，比較難預估方向，但政府會做好疫情防控工作，朝有關方向發展。」賀一誠說。

王世民、梁鴻細、宋碧琪等亦提到通關及旅遊問題。賀一誠指，現時正與內地商討「琴澳一體化」，即若疫情下琴澳仍能通關，但本澳亦需承擔橫琴的風險，「若與橫琴互相開放，澳門有事時，澳門居民仍可到橫琴，但若橫琴當地有事時，當地居民也可來澳。」至於粵港澳甚至大灣區統一防疫標準則屬中央權限。另外，特區政府現時不斷對外宣傳返回內地毋須隔離。就現時本澳只能向內地和葡國開放，政府之後會研究開放更多國家，但入境者都需要隔離。「如返澳不需隔離，這個我們有保留，因為和內地政策不同。」

uso de recursos e finanças públicas recebessem maior atenção. Zheng Anting questionou o Chefe do Executivo sobre a emissão de títulos públicos e leilões de terrenos em Macau. Ho Iat Seng garantiu que o Governo emitiu títulos públicos não para aumentar a receita fiscal, mas para encontrar uma nova “saída” para os residentes, cujos depósitos ultrapassam 600 milhões de patacas. Relativamente aos leilões, afirma que começarão após os devidos procedimentos legais, tais como sondagens geotécnicas e os terrenos estarem prontos para ser vendidos. Sobre o lucro destas vendas, diz “não esperar muito”, visto que os preços demasiado altos seriam inacessíveis para a grande maioria. As autoridades esperam que o mercado imobiliário se desenvolva gradualmente, sem criar especulação, nem valores demasiado baixos que causem equivalência patrimonial negativa.

TURISMO EM SITUAÇÃO PRECÁRIA

O surto que começou em junho veio atrasar a recuperação da indústria turística. “Mesmo com todos os preparativos possíveis, uma nova onda epidémica amanhã pode voltar a parar tudo”, alerta Ho Iat Seng, acrescentando que tem lidado com

產業多樣化? 從元宇宙出發?

回應議員顏奕恒有關新興產業的問題時，賀一誠指，新興產業不只因為疫情產生，而是一路按照社會發展漸進，所以不論有沒有疫情，新興產業都會一路開始去發展，「人工智能是未來新興行業的主打，因為牽連到人工智能之後的元宇宙的發展，我們希望澳門的年輕人和這方面可以有多點發展。」又指深合區第一個元宇宙的項目已開展，希望年輕一代在這方面多些思考。

經援對象為澳門居民

澳門中華總商會早前向經濟財政司建議多項第二個百億援助措施，包括向外僱發放3000元消費卡，引發全城熱話。賀一誠表明相關援助只會向本地人發放，因為政府於7月16日發佈疫情正式報告時，已將第二個百億的主要方向定義為「普惠」、「屬澳門居民的」，提醒「大家不要聽到某社團或個人提出的意見，就當作政府意見。」他解釋援助措施「沒有絕對的公平，但希望可以做到多些兼顧」，目前政府正在收集意見，但非全部都要接納。

而面對失業問題，現時最新的澳門本地居民失業率為4.8%，即約1.5萬人，現行十多萬外僱退場有助本地人就業。賀一誠亦提到，本地人是否能替代外僱的空缺，需由社會考慮。

a pandemia de forma recorrente desde o início do seu mandato e que “não há forma de fazer com que um plano regular funcione”. “Queríamos um bom verão este ano, mas não foi possível. Em novembro do ano passado (durante a Semana Dourada), também queríamos uma situação positiva, mas não conseguimos. Na altura do Ano Novo Chinês voltámos a ter problemas. O ano de 2021 parece ter sido um ano económico relativamente positivo a nível mundial. Apesar do impacto da pandemia, ainda não havia guerra. Este ano aconteceu tudo ao mesmo tempo, foi difícil de prever. Mesmo assim, o Governo irá dar o seu melhor para prevenir e controlar esta epidemia e seguir o caminho necessário”, afirmou. Wang Sai Man, Leong Hong Sai e Song Pek Kei também mencionam problemas fronteiriços. O Chefe do Executivo garante que as negociações com a China continental estão a avançar para criar um corredor especial entre Hengqin e Macau, ou seja, caso a fronteira entre Macau e a Ilha estiverem abertas durante um surto, Macau estará a aceitar o risco que tal implica. “Com a abertura entre Macau e Hengqin, os residentes de Macau poderão continuar a entrar em Hengqin mesmo em caso de surto em Macau. Con-

民間回應不一

對於行政長官的回應，網上反應不一，尤其是關於「元宇宙」的發展。新聞一出，有網民在媒體帖文留言指「連加密貨幣、NFT都未知是甚麼的政府玩元宇宙」、「網速這麼慢，學甚麼發展元宇宙」。也有不少留言支持經援措施，指「幫到市民」、有人提出「以發增倍券可

tudo, caso haja um surto em Hengqin, os locais poderão também entrar em Macau”, explica. Sobre a normalização de medidas de prevenção epidémica entre Guangdong, Hong Kong e Macau, afirma que essa decisão estará nas mãos do Governo Central. Defendeu ainda que o Governo da RAEM continuará a promover a ideia de suspensão de isolamento para residentes que regressem do Continente. Atualmente, Macau tem as fronteiras abertas apenas com a China continental, à exceção de corredores especiais para não residentes – mediante cumprimento de quarentena -, nomeadamente com Portugal. Porém, afirma que o Governo continuará a explorar a abertura das fronteiras com outras nações. “Temos

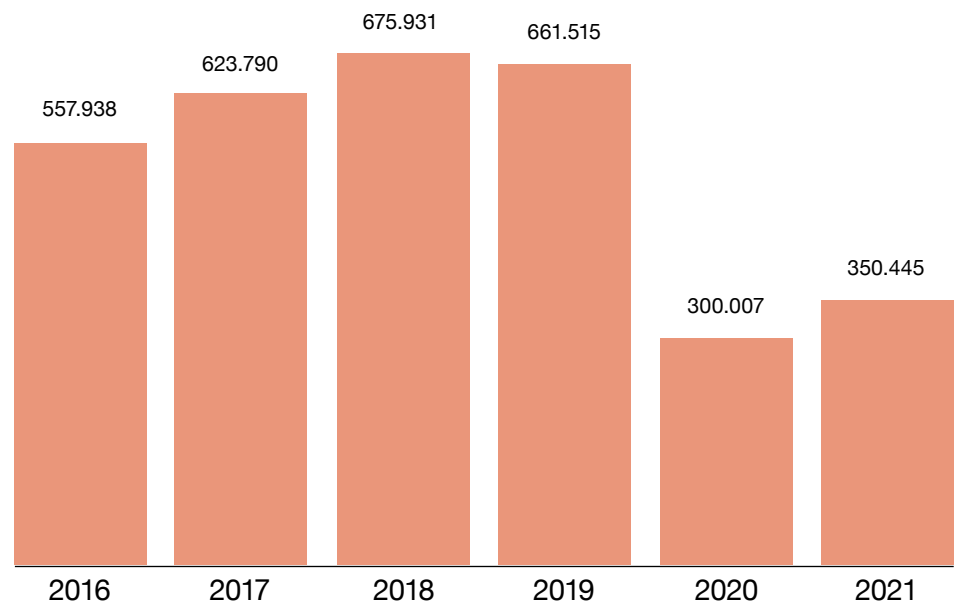
以給外僱，而且規範可使用範圍，外僱在澳門其實都有消費」。亦有網民質疑澳門「是否有吸引力令海外旅客特地坐十多個小時飛機隔離最少一星期」。據《論盡》媒體報道，會議開始前一名長者到立法會外要求會見特首反映訴求，表示自己反對特區政府一意孤行推出支援中小企的抗疫措施，使用巨額公帑支援中小企而未先向市民作諮詢。📍

ainda algumas reservas quanto à suspensão da quarentena para quem regressa a Macau, visto as medidas diferirem das praticadas no Continente”.

DIVERSIFICAÇÃO INDUSTRIAL E INÍCIO DO METAVERSO

Em resposta a uma questão levantada pelo deputado Ngan Iek Hang sobre as novas indústrias, Ho Iat Seng afirma que estas não são fruto da pandemia e que resultam de uma estratégia de desenvolvimento. Com ou sem pandemia, diz que as indústrias emergentes se vão desenvolver ao seu próprio ritmo. “A inteligência artificial é o principal foco das indústrias emergentes, principalmente na

澳門人均生產總值 PIB per capita em Macau (MOP)



來源 Fonte: DSEC/澳門統計暨普查局

sua relação com o metaverso. Por isso esperamos que os jovens de Macau se consigam desenvolver neste sentido”, afirma. O mesmo menciona ainda que o primeiro projeto relacionado com o metaverso na Zona de Cooperação Aprofundada já foi lançado, na esperança de que as próximas gerações explorem este aspeto.

APOIO ECONÓMICO DIRECIONADO A RESIDENTES

A Associação Comercial de Macau propôs também à Secretaria para a Economia e Finanças que o segundo plano de medidas económicas auxiliares de 10 milhões de patacas incluía um cartão de consumo de 3000 patacas para trabalhadores não residentes. No entanto, a proposta causou alguma controvérsia. Ho Iat Seng clarificou que o auxílio apenas será aplicável a residentes locais, acrescentando que quando o auxílio foi comunicado, no dia 16 de julho, a medida já tinha sido definida como “universal” para “residentes de Macau” e que as “visões expressas por organizações ou indivíduos não devem ser tomadas como opiniões do Governo”. Acrescentou ainda que não existe “justiça total nestas medidas, mas que as opiniões serão tidas em consideração”, apesar de poderem não ser aceites.

Quanto ao problema do desemprego, a mais recente taxa de desemprego entre os residentes locais de Macau é de 4,8 por cento, ou seja, cerca de 15.000 pessoas. Ho Iat Seng afirmou que os atuais

100 mil postos de trabalho ocupados por não residentes seriam suficientes para resolver o problema do desemprego dos residentes, mas questionou a capacidade da população local em ocupar as vagas deixadas. É algo em que a sociedade tem de refletir, considera.

POPULAÇÃO COM REAÇÕES MISTAS

No universo das redes sociais, o discurso do Chefe do Executivo foi recebido com reações distintas face ao desenvolvimento do metaverso. Alguns criticaram que “o Governo aposta no metaverso quando nem sequer sabe o que são criptomoeças e NFTs”. Outros questionaram: “Com uma internet tão lenta, como podemos aprender a desenvolver o metaverso?” Muitos outros residentes demonstraram o seu apoio às medidas de auxílio financeiro, dizendo que são “uma ajuda”. Outros sugeriram que os “cartões de consumo também deviam ser distribuídos aos trabalhadores não residentes, visto que também gastam em Macau”. Alguns questionam a capacidade da cidade em “fazer com que turistas voem mais de 10 horas para uma semana de quarentena em Macau”.

Segundo o All About Macau, um idoso esperou em frente à AL e exigiu reunir-se com o Chefe do Executivo, demonstrando o seu desagrado com as medidas de apoio a pequenas e médias empresas e as enormes quantidades de capital público direcionado às mesmas sem consulta pública prévia. 📍

**Participação conjunta na administração
Construção de um ambiente habitacional
agradável por todos os proprietários**

A gestão do edifício melhorou bastante após a eleição da administração do condomínio.

O edifício é de todos nós, então, devemos participar nos trabalhos de gestão do edifício.

Anteriormente...

**Ponto da ordem de trabalhos da assembleia geral do condomínio:
Eleição da administração**

A administração é eleita através da aprovação de mais de metade dos votos favoráveis dos condóminos presentes na assembleia geral do condomínio (vulgarmente conhecida por assembleia geral dos condóminos) que represente pelo menos 15% do valor total do condomínio.



Estrada do Canal dos Patos,
n.º 220, Edifício Cheng Chong,
r/c L, Macau

☎ 2859 4875
☎ 2830 5909

✉ info@ihm.gov.mo
🌐 www.ihm.gov.mo



託疫情的「福」 BENDITO COVID-19

蘇熾琳 CATARINA BRITES SOARES

每當政府宣佈一項措施通常都會伴隨爭議。從城內外，都因看到這座城市如何踐踏自身法律而令人越發顫慄。這一疫情加速了大約三年前開始的進程，表明澳門已不再是過去的澳門

A cada medida que o Executivo anuncia, segue-lhe por norma uma polémica. Fora e dentro da cidade os arrepios na espinha são cada vez mais frequentes pela forma como a cidade pisa as próprias leis. A pandemia veio acelerar um processo que começou há cerca de três anos e pôs em evidência que Macau já não é o que era

過去熟悉澳門的人今天已對澳門陌生。一些明顯的變化：空蕩蕩的街道、商鋪關門、不斷增加的失業人數、過去飽受批評的遊客潮都消失了，還有經濟的放緩。有些則逐漸惡化，如在過去三年內大步崩塌的法治。祈東耀、何睿智、高禮華是本地為數不多（敢於）發聲的三位律師。他們解釋了政府如何以疫情為託辭違反法律。記者常被指經常採訪「同樣的人」，但這只是體制惡化的徵兆之一，幾乎所有人都保持沉默。《澳門平台》「同樣」再採訪了這三位法律專家。他們指，行政部門利用人民的健康和福祉，來實現已不在乎手段之目的：取悅北京。

「法治的惡化是一個複雜的現象，涉及行政和司法職能的政治化、權力分立的淡化和基本權利的剝奪。自澳門回歸以來，所有這一切都在發生」，祈東耀說。他續指，在某些情況下，退化過程體現在制定了「相當危險」的法律規範，而這些規範的後果只會後知後覺。例如，他提到了《立法會選舉法》的新增內容，「透過該法能排除被認為不忠於澳門特別行政區或基本法的候選人，明確地針對民主領域和獨立的工人運動。它於2016年獲通過，但僅在2021年的選舉中用於將民主陣營和周錕芳名單的參選人排除在外。」祈東耀說，過去三年是法治退化加速和急

劇惡化的時期。在他看來，這一階段始於2019年，當時禁止「反香港警暴」的抗議活動。「疫情為澳門專政政府提供了新的機會和藉口，以加強對個人的控制和監督，中止或限制基本權利的行使，加劇歧視，削弱政治和社會反對派。」

何睿智認為，討論政府在這些措施的飄忽不定比討論其合法性更有意義，因為法院永遠不會討論後者。他說：「法院也不會討論政府的措施，因為這些措施是為了取悅北京，而不是人民。」

這位律師強調，政府的行動必須始終考慮不歧視、必要性、相稱性和適當性等不可侵犯的原則。「這些原則沒有得到應有的遵守。」

高禮華也持同樣的觀點。他強調，各項政策應保護人民的健康，並始終要符合法律的規定，要與所涉及的危險和風險相稱。「如無確實的科學理由，限制行動自由、運動自由、集會自由及示威自由、動物權等權利，迫使某一國籍的公民甚至永久居民接受歧視性措施，是違反《基本法》的，不幸的是，這發生了」，他回憶道。

人民與北京

政府重申，人民及其福祉攸關重要。三名法律專家則認為政府將它們當作工具。何睿智認為，賀一誠領導的團隊所作的應對，

desde a Reunificação», afirma António Katchi.

Em determinados momentos, continua, o processo de degradação corporizou-se na criação de normas jurídicas “bastante perigosas” cujos efeitos só se fizeram sentir mais tarde. Como exemplo, refere o aditamento à Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa. “Veio permitir a exclusão de candidatos considerados infiéis à RAEM ou à Lei Básica, e visava claramente o campo democrático e o movimento operário independente. Foi aprovado em 2016, mas só foi utilizado nas eleições de 2021 para excluir os candidatos das listas pró-democracia e Cloee Chao”, fundamenta.

Os últimos três anos correspondem a uma fase de aceleração e agravamento brutais no processo de degradação do Estado de Direito, diz Katchi, para quem essa fase começou em 2019, com a proibição de manifestações de protesto contra a violência policial em Hong Kong. “A pandemia veio oferecer novas oportunidades e pretextos ao Governo autoritário de Macau para aumentar o controlo e vigilância sobre as pessoas, suspender ou limitar o exercício de direitos fundamentais, agravar discriminações e enfraquecer a oposição política e social.”



疫情為澳門專政政府提供了新的機會和藉口，以加強對個人的控制和監督

律師 祈東耀

A pandemia veio oferecer novas oportunidades e pretextos ao Governo autoritário de Macau para aumentar o controlo e vigilância

António Katchi

Jorge Menezes defende que é mais relevante o caráter politicamente errático das medidas do que a discussão da sua legalidade, uma vez que a última nunca será discutida pelos tribunais. “Nem estes fariam frente a medidas governativas que, no fundo, são tomadas para agradar a Pequim e não à população”, argumenta.

O advogado realça que a ação governativa deve ter sempre em conta princípios invioláveis como a não-discriminação, a necessidade, proporcionalidade e adequação das medidas. “Estes princípios não têm sido cumpridos como deveriam”, acusa.

O mesmo entendimento tem Sérgio de Almeida Correia que reforça que as políticas, devendo proteger a saúde das pessoas, querem-se sempre enquadradas na lei, equilibradas e proporcionais aos perigos e aos riscos que estão em causa. “Quando sem razão científica válida se restringem direitos como a liberdade de deslocação, ao exercício físico, dos animais, de reunião e manifestação, e se obrigam cidadãos de uma determi-

造成的傷害似乎多於保護。首先是心理和精神健康的傷害。但是，還有其他居民福祉的基礎受到影響，例如繁榮和經濟穩定、就業和行動自由。「政府早在幾週前就承認，隔離期沒有科學依據，這表明了其混亂程度，令人們厭倦了如此多的濫用和過度措施」。

據這位律師稱，首要關注的不是公共福利問題，而是自殺事件—自1月以來已有53宗自殺，接近2021年（60宗）、2020年（76宗）和2019年（66宗）各年的總數；眾多家庭離開澳門，今年6月公佈的（3-5月）總體失業率為3.4%，這是從來沒有過的，大量中小企歇業。博彩監察協調局的數據顯示，2022年上半年，賭場總收入為260億澳門元，佔2019年的18%，這是2006年上半年以來最糟糕的半年。亞博滙首席執行官卓奕在該刊物的一篇文章中表示，在經歷了18年的輝煌之後，澳門不再是世界博彩中心。

高禮華重申，健康和福祉一直被用於達到與抗疫和保護公眾健康無關的目的。「很久以來我發現某些措施，一直以此為幌子謀求實現政治目的。」

祈東耀稱，有些措施似乎足以預防和消除新冠病毒感染，例如在封閉的公共場所強制使用口罩、篩查疑似新冠病例、對進入澳門的人員進行酒店強制隔離，並暫時關閉某些場所。「當然，在承認這些措施的

nada nacionalidade, mesmo residentes permanentes, a suportarem medidas discriminatórias, está-se a violar a Lei Básica, e isto, infelizmente, aconteceu”, recorda.

POPULAÇÃO VS PEQUIM

O Governo repete que a população e o seu bem-estar é o que está em causa. Os três juristas acusam-no de os instrumentalizar. Menezes diz que os danos causados pela resposta da equipa liderada por Ho Iat Seng parecem ter sido mais prejudiciais do que protetores, a começar pela saúde mental e psicológica. Mas há outros interesses que também estão na base do bem-estar dos habitantes e que foram afetados como a prosperidade e estabilidade económica, o emprego e a liberdade de circulação, refere. “O próprio Governo reconheceu há semanas que o período de quarentena não tinha justificação científica, o que revela o nível de desnoite. As pessoas estão cansadas de tantos abusos e excessos.”

Também reveladores de que a primeira preocupação não está a ser o bem-estar público, segundo o advogado, são os suicídios - desde janeiro registaram-se 53, próximo do total de 2021 (60), 2020



很久以來我發現某些措施一直以此為幌子謀求實現政治目的

律師 高禮華

Desde há muito que vejo nalgumas medidas a prossecução disfarçada de objetivos políticos

Sérgio de Almeida Correia

(76) e 2019 (66); o abandono de Macau por tantas famílias, o desemprego - em junho a taxa era de 3,4 por cento num território onde antes era economicamente inexistente; e o fecho de pequenas e médias empresas. Dados da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos mostram que, na primeira metade de 2022, o valor das receitas brutas dos casinos foi de 26 mil milhões de patacas - 18 por cento do registado em 2019 e o pior semestre desde a primeira metade de 2006. Andrew W Scott, CEO da IAG, afirmava num artigo da publicação que Macau deixou de ser o centro mundial do Jogo depois de 18 anos estupendos. A saúde e o bem-estar, reitera Almeida Correia, têm sido utilizados para prosseguir fins alheios ao combate à pandemia e de proteção da saúde pública. “Desde há muito que vejo nalgumas medidas a prossecução disfarçada de objetivos políticos”, enfatiza.

Na leitura de Katchi, há medidas que se afiguram adequadas à prevenção e eliminação das infeções pelo coronavírus, como a imposição do uso de máscara em espaços públicos fechados, o rastreio de casos suspeitos de Covid-19,

adequadas, também, em termos de segurança. “Quando a situação não é adequada, também temos que considerar a possibilidade de medidas de emergência”, ele acrescenta.

Além disso, o governo também implementou algumas medidas “baseadas no princípio de segurança”, mas ele considera que estas medidas são desnecessárias, desproporcionais e, em alguns casos, discriminatórias. São vários exemplos que enumera - o que já por si diz muito. Da lista, fazem parte a proibição das exposições alusivas ao massacre de Tiananmen, de reuniões e manifestações, de reentrada em Macau dos trabalhadores ditos ‘não residentes’ e dos estudantes do exterior - com a posterior exceção dos oriundos do Interior da China; a proibição de entrada de pessoas com expectativa de aquisição do direito de residência por razões familiares e a imposição aos cidadãos filipinos da obrigação de efetuarem dois testes diários à Covid-19. “Todas estas medidas violam, obviamente, a Lei Básica, a Declaração Conjunta, o Pacto Internacional sobre os Direitos Civis e Políticos, e algumas leis internas de Macau.”

澳門所需的推動力

何睿智列舉了更多的例子：對民主派

Além das anteriores, Katchi relembra as decisões que nem as autoridades imputam à pandemia. “Aqui se incluem a denegação dos direitos de reunião e manifestação aos chamados ‘não-residentes’, a proibição de reuniões ou manifestações desfavoráveis ao Partido Comunista da China (PCC), a censura na TDM e a exclusão de candidatos à Assembleia Legislativa não alinhados com o partido. Tudo isto começou em 2021”, frisa.

蘇嘉豪和鄭明軒的定罪；取消20名議員參選人的資格，這嚴重違反了法律和《基本法》；對新聞自由的限制越來越大；對言論自由的壓力—「已轉化為示威權，並逐漸被剝奪」；針對誹謗和謠言的懲罰威脅；以及澳門的愛國者治理政策；「而不是由其人民自由管治。」

高禮華指出，《基本法》所保障的居民權利和自由的逐步削弱是疫情爆發之前就開始的。「此後，疫情催化下加深了這種政策，並成為加劇這種惡化的託辭。」

何睿智明確指出，對非居民社群的歧視以及行政措施的過度、不穩定和不一致，都表明了非民主制度的有害影響。

「政府並不對市民負責，而是對『任命者』負責，因此，它傾向取悅北京。不穩定是非民主政權的夢魘。只有不存在令人擔憂的不穩定因素時，居民的聲音才會被聽到。「在任何先進的民主社會中，政府都不可能在如此多的錯誤、無能和矛盾中倖存下來」，他強調說。祈東耀則強調：「澳門基本權利遭受侵蝕的加劇，並不是來自清零政策本身，而是來自中央人民政府加強控制、脅迫和鎮壓政策。」

O EMPURRÃO QUE MACAU PRECISAVA

Menezes alonga a lista com mais exemplos: a condenação dos democratas Sulu Sou e Scott Chiang; a desqualificação de duas dezenas de candidatos a deputados “em grosseira violação da lei e da Lei Básica”; “os limites crescentes à liberdade de imprensa”; a pressão sobre a liberdade de expressão - “transformada em direito de manifestação, o qual tem sido por sua vez crescentemente subvertido”; as ameaças de punição da difamação e rumores; e a política de Macau governado por patriotas - “em vez de ser governado pelas suas gentes em liberdade”.

Sérgio de Almeida Correia vinca que a deterioração progressiva dos direitos e liberdades dos residentes garantidos pela Lei Básica começou antes da pandemia. “Depois, a Covid-19 ajudou a apro-



在任何先進的民主社會中，政府都不可能在如此多的錯誤、無能和矛盾中倖存下來

律師 何睿智

Em qualquer comunidade democrática avançada, seria impossível um Governo sobreviver a tantos erros, incompetências e contradições

Jorge Menezes

fundar essa política e serviu de pretexto para o reforço dessa deterioração”.

Menezes é categórico e afirma que a discriminação de comunidades de não-residentes e o carácter excessivo, errático e inconsistente das medidas do Executivo revelam os efeitos perniciosos de um sistema não-democrático. “O Governo não responde perante a população, mas perante quem o ‘nomeia’, pelo que privilegia agrandar a Pequim. A voz dos habitantes só é ouvida se não houver risco da tão temida instabilidade - o grande papão dos regimes não democráticos. Em qualquer comunidade democrática avançada, seria impossível um Governo sobreviver a tantos erros, incompetências e contradições”, salienta.

Katchi insiste: “A intensificação da erosão dos direitos fundamentais em Macau não deriva da estratégia de Covid zero em si, mas do endurecimento das políticas de controlo, intimidação e repressão por parte do PCC.”

聚焦矛盾

UM OLHAR SOBRE O CONFLITO



美國眾議院議長佩洛西 (Nancy Pelosi) 訪台後，中國在台灣海峽舉行了歷來最大規模的軍事演習。佩洛西是25年來訪台的最高級別美國政要。中國大陸認為台灣是一個離島省份；另一方面，該島認為自己遠離大陸，是自治的，有自己的憲法和民主選舉領導人。中國國家主席習近平表示，「統一」台灣「必須實現」—並且不排除使用武力實現統一的可能性。

A China realizou a maior manifestação de força militar de sempre no estreito de Taiwan, no seguimento da visita da líder da Câmara dos Representantes do Congresso dos Estados Unidos, Nancy Pelosi, a mais importante figura política norte-americana a visitar a ilha em 25 anos.

A China continental vê Taiwan

como uma província separatista; por outro lado, a ilha vê-se distante do Continente, sendo auto-governada, com a sua própria constituição e líderes democraticamente eleitos. O Presidente chinês, Xi Jinping, disse que a “reunificação” com Taiwan “deve ser cumprida” - e não excluiu o possível uso da força para o conseguir.

並非始終如此

Nem sempre foi assim

歷史記載，該島第一次被中國完全控制是在17世紀，當時清朝開始管理它。然而，在1895年，由於第一次中日戰爭，他們將該島割讓給日本。

日本在二戰投降後，中國於1945年收復台灣，但一場內戰改變了該島至今的形勢。1949年，蔣介石領導的國民黨政府軍隊與毛澤東的共產黨之間的內戰結束。共產黨獲勝並控制

A História aponta que a ilha ficou sob total controlo da China pela primeira vez no século XVII, quando a dinastia Qing começou a administrá-la. Em 1895, porém, perderam a ilha para o Japão, como resultado da primeira guerra sino-japonesa.

A China voltou a assumir controlo de Taiwan em 1945, depois de o Japão perder a Segunda Guerra Mundial, mas uma guerra civil veio alterar o estatuto da ilha até ao dia de hoje. Em 1949 termina a guerra civil entre forças governamentais nacionalistas lideradas por Chiang Kai-shek e o Partido Comunista de Mao Tse Tung. Os comunistas venceram e assumiram o controlo em Pequim, forçando Chiang Kai-shek e o que restava do seu partido - conhecido como Kuomintang - a fugir para Tai-

wan, onde governaram durante as décadas seguintes.

Surgem aqui os argumentos da China, que diz que Taiwan era originalmente uma província chinesa, mas que são contrariados pelos taiwaneses, que defendem nunca ter feito parte da China moderna, formada após a revolução em 1911, ou da República Popular da China - estabelecida em 1949 sob o regime de Mao.

Entretanto, o Kuomintang tem sido um dos partidos políticos mais proeminentes de Taiwan desde então. Atualmente, apenas 13 países (mais o Vaticano) reconhecem Taiwan como um país soberano, dada a pressão exercida pela China sobre outros países.

Entretanto, o Kuomintang tem sido um dos partidos políticos mais proeminentes de Taiwan desde então. Atualmente, apenas 13 países (mais o Vaticano) reconhecem Taiwan como um país soberano, dada a pressão exercida pela China sobre outros países.

Entretanto, o Kuomintang tem sido um dos partidos políticos mais proeminentes de Taiwan desde então. Atualmente, apenas 13 países (mais o Vaticano) reconhecem Taiwan como um país soberano, dada a pressão exercida pela China sobre outros países.

Entretanto, o Kuomintang tem sido um dos partidos políticos mais proeminentes de Taiwan desde então. Atualmente, apenas 13 países (mais o Vaticano) reconhecem Taiwan como um país soberano, dada a pressão exercida pela China sobre outros países.

對最壞情況不以為然

Pior cenário descartado

台灣民意基金會進行的民調結果顯示，大多數人 (64.3%) 不相信緊張局勢會導致與中國大陸發生軍事衝突。

Uma investigação conduzida pela Fundação de Opinião Pública de Taiwan conclui que a maioria da população (64,3 por cento) não acredita num escalar de tensões que culmine num conflito militar com a China.

台灣立足何處？

Onde se situa Taiwan?

台灣是一個位於中國東南海岸約100英里的島嶼，所處的區域有幾個美國盟友國，如日本或韓國—這些國家對其外交政策至關重要。

西方專家分析，如果中國統台，中國可能對西太平洋地區擁有更多的支配權，甚至可能威脅到位於美國關島和夏威夷的軍事基地。然而，中國始終堅持其純粹的和平意圖。

Taiwan é uma ilha a cerca de 100 milhas da costa sudeste da China. Está situada numa região com vários aliados dos EUA, como o Japão ou a Coreia do Sul - cruciais para a sua política externa.

Caso a China assumisse Taiwan, peritos ocidentais sugerem que o país poderia ter mais domínio sobre a região ocidental do Pacífico, podendo até ameaçar as bases militares dos EUA situadas em Guam e Hawaii. Contudo, a China insiste que as suas intenções são puramente pacíficas.



台灣的防禦 Defesas de Taiwan

如果發生軍事衝突，中國的軍事力量遠遠超過台灣。中國的國防開支比除美國以外的任何國家都多。

Na eventualidade de um confronto militar, o poderio chinês é bastante superior ao de Taiwan. A China gasta mais do que qualquer país na defesa, à exceção dos EUA.

大陸與台灣的軍事力量 Forças armadas da China e Taiwan

總現役部隊 Total de forças ativas	2.035.000	169.000
陸軍 Forças terrestres	965.000	94.000
海軍 Marinha	260.000	40.000
空軍 Força aérea	395.000	35.000
備役 Reservas	510.000	1.657.000
坦克 Tanques	5.400	650
飛機 Aeronaves	3.227	504
潛艇 Submarinos	59	4
軍艦 Navios*	86	26
砲兵 Artilharia	9.834	2.093

* 只包括水面艦艇，如航空母艦、巡洋艦、驅逐艦和巡防艦
* Inclui apenas navios classificados como de superfície, como porta-aviões, cruzadores, destróieres e fragatas

專家們預測，在公開的衝突中，台灣最多只能拖延中國大陸的攻擊，試圖阻止中國兩棲部隊登陸，並在等待外界援助的同時，發動游擊戰。這援兵可能來自向

台灣出售武器的美國。5月，美國總統拜登被媒體問及他是否會軍事介入保衛台灣時回答「是」，重申了華盛頓的立場。到目前為止，這一立場還沒有改變。

Num conflito aberto, especialistas preveem que Taiwan poderia, na melhor das hipóteses, ter como objetivo retardar um ataque chinês. Tentar impedir uma aterragem em terra por forças

anfíbias chinesas, e montar ataques de guerrilha enquanto espera por auxílio externo. Essa ajuda poderia vir dos EUA, que vendem armas a Taiwan. Em maio, o presidente norte-americano, Joe Bi-

兩岸惡化 Deterioração das relações China-Taiwan

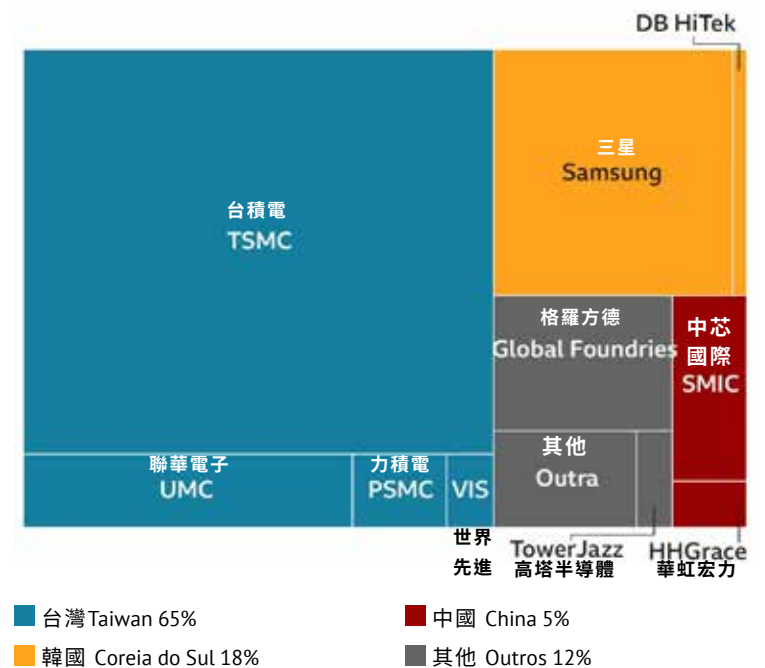
在佩洛西訪台後，台灣和中國大陸之間的關係似乎有所惡化，北京方面譴責這次訪問是「極其危險的」。中國的軍事演習集中在台灣周圍的六個區域，其中三個區域與該島的領海重疊。台灣稱其主權受到侵犯，演習迫使船隻和飛機採取其他替代路線。

As relações entre Taiwan e a China parecem ter piorado na sequência da visita de Pelosi, que Pequim condenou como “extremamente perigosa”. Os exercícios militares da China concentraram-se em seis zonas à volta de Taiwan, três das quais se sobrepõem às águas territoriais da ilha. Taiwan diz que houve violação da sua soberania e que os exercícios obrigaram navios e aviões a adotarem rotas alternativas.

den, reafirmou a posição de Washington ao responder que “sim”, quando a imprensa lhe perguntou se defenderia militarmente Taiwan. Até agora, essa posição não foi alterada.

台灣的重要性 Importância de Taiwan

台灣在全球電腦晶片製造佔領導地位
全球製造市場的份額
Taiwan domina produção de chips de computador
Participação no mercado global de fundição



我們每天看到的許多電子設備—從手機到筆記型電腦、手錶和遊戲機—都用到台灣製造的晶片。

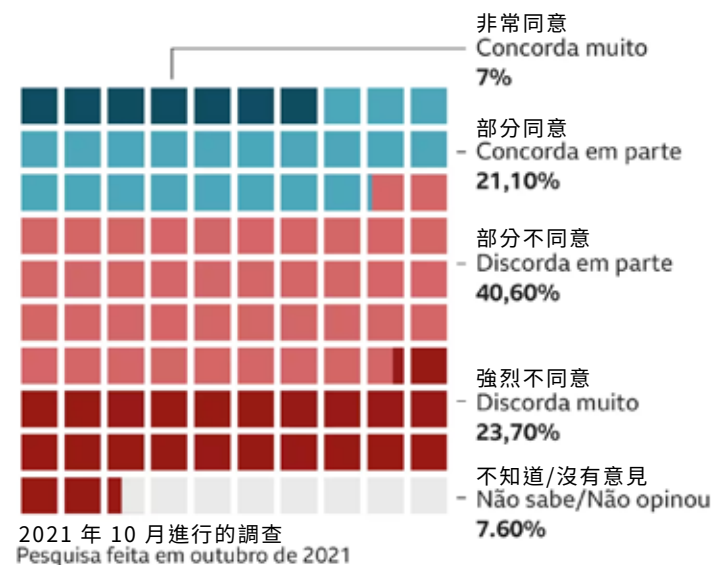
簡單來說，台灣積體電路製造股份有限公司（TSMC）佔了世界市場的一半以上。

Muito do equipamento eletrônico que vemos no dia-a-dia – telemóveis a computadores portáteis, relógios e consolas de jogos – é alimentado por chips fabrica-

dos em Taiwan. Para melhor compreender, a Taiwan Semiconductor Manufacturing Company (TSMC) é responsável por mais de metade do mercado mundial.

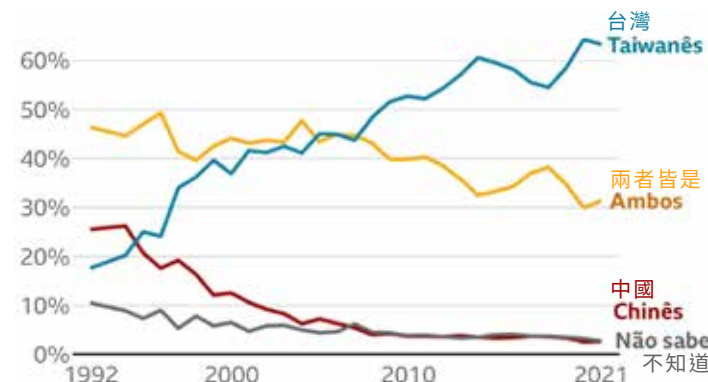
問到是否同意「大陸與台灣之間有日將發生軍事衝突」

大多數台灣人表示不同意
A maioria das pessoas em Taiwan não acredita que haverá conflito militar
Foi perguntado se pessoas concordam que “um dia haverá guerra entre China e Taiwan”



你認為自己是台灣人，大陸人，還是兩者皆是？

在台灣，認為自己是台灣人的比例正在上升
A proporção de pessoas em Taiwan que se identificam com Taiwan aumentou
Considera-se taiwanês, chinês ou ambos?



台灣國立政治大學自1990年代以來進行的調查顯示，近年來，台灣對大陸的身份認同傾向有所下降。

Inquéritos realizados pela Universidade Nacional Chengchi desde os anos 90 revelam que a tendência da população em se identificar com a China tem caído nos últimos anos.

文字、圖片
Textos e gráficos:
BBC/ 經編輯 Editados

來源 Fontes:
軍事平衡2022, 國際戰略研究所
The Military Balance 2022, IISS

台灣民意基金會
Taiwanese Public Opinion Foundation

集邦科技2021
Trendforce 2021

台灣政治大學選舉研究中心
Centro de Estudo Eleitoral, Universidade Nacional de Chengchi

中巴合作發展數位經濟前景可期

Perspetiva brilhante para a cooperação China-Brasil na economia digital

劉玉書 LIU YUSHU*

在過去的五年裡，中國和巴西攜手合作，相對快速地繼續推進數位經濟的發展。展望未來，兩國在數位經濟相關領域的合作關係指向一個光明的未來。

在中國，數位經濟已經成為推動經濟發展最重要的引擎。根據政府科研事業部門中國資訊通信研究院（CAICT）發表的白皮書，2021年，中國數位經濟的規模達到45.5萬億人民幣，位居世界第二。

至2021年12月，中國互聯網用戶數量已達10.32億。其中，99.7%的用戶習慣於在手機上網，9.75億人同時觀看網上發佈的影片。另外，在中國，每天有8.42億人網上購物，是巴西總人口的4倍。

中巴兩國在數位經濟上具有巨大的合作潛力。根據中國專門分析企業實體背景資訊的網站tianyacha.com發佈的統計資料，截至2022年7月26日，與巴西有貿易往來的中國公司數量達到348家。大約40%的中國公司與巴西有貿易往來，主要是在農業、林業、畜牧業和漁業領域，另有26%的公司從事批發和零售業，其他類別的公司不到10%。未來幾年，中國和巴西在發展數位經濟方面的合作將至少在四個關鍵領域開展。

數化基建支援人工智能

在人工智能時代的數位基礎設施合作上，中國的核心人工智能（AI）產業的規模已經超過4000億元人民幣，而專注於人工智能並將其作為主要業務的公司數量現已超過3000家。因此，毫不驚訝，中國的人工智能產業將會在未來幾年持續快速發展。目前，中國有三個數位基礎設施領域為全世界的高品質合作開拓了前景。

首先是電腦運算服務，運算能力已經成為數位經濟時代推動生產力的最直接組成元素。中國電信集團時任首席執行官李正茂指出，「在運算能力上每投入一元，就會對GDP增長產生3至4元的推動作用」。

第二是高速互聯網系統的建設，如5G和6G等。對於這個領域，也可以在未來開展廣泛的合作和共同進步。

第三是人工智能框架的聯合開發。人工智能在數位化發展中將發揮日益重要的作用。但如今世界最受歡迎的人工智能框架，例如TensorFlow和Pytorch，都來自美國。即便如此，中國科技公司已經開發了他們自己的人工智能框架，

比如百度的飛漿PaddlePaddle人工智能框架，目前在全球生態系統中擁有406萬開發者和15.7萬名企業或公共部門用戶。因此，中國與巴西可在人工智能基礎建設領域開展廣泛合作。

電子商務和零售

在電子商務和網上零售領域的合作。談到中國和巴西之間的經濟合作，未來蘊藏著越來越多的公司誕生和發展該業務的巨大潛力。特別是在數位經濟和網上零售方面，兩國之間的夥伴關係不再受到遙遠的地理距離的限制，這指向未來合作推進的無限前景。

教育

談到教育上的合作，巴西可能低估了中國的葡語學習市場。目前，由巴西教育部組織的巴西葡語水準考試認證Celpe-Bras（專門對外國人而設）在中國內地只有一個考試中心，設在中國傳媒大學。那麼，人們可能會思考，如何才能最好地利用這個尚未開發的市場？如增加認證考試中心的數量？研發更多的巴

西葡語教科書到中國？或推出更多針對中國市場的線上葡語課程？以上都是可以立即開啟的合作領域，中國和巴西有條件在教育領域上展開跨領域的合作。

藝術與文化

藝文領域的合作。中國約有3000萬人是拉丁舞的愛好者。據tianyancha.com網站統計，截至2022年7月，中國有2500多家拉丁舞培訓機構。森巴舞作為拉丁舞的一個重要分支，在中國也有良好的市場基礎和發展前景。其實善用中國廣泛應用的社交平台，就能與上千萬的觀眾互動，尤其是與健身相關的線上舞蹈課程，說明此媒介潛在巨大商業價值。若森巴舞導師來到中國開展社交平台上的教學，或能抓住創造商業奇跡的機會。此外，中巴能加強在藝文領域的多元化合作，未來將碩果累累。展望未來，開展中國與巴西的數位經濟合作將引領兩國在巴西、俄羅斯、印度、中國和南非這金磚五國之中成為閃耀的明星，這是毋庸置疑的。📍

*中國人民大學重陽金融研究院宏觀研究部主任

Nos últimos cinco anos, a China e o Brasil juntaram-se para impulsionar o desenvolvimento da economia digital a uma velocidade relativamente rápida. Olhando para o futuro, a parceria entre os dois países em áreas relevantes associadas à economia digital aponta para um futuro brilhante.

A economia digital tornou-se o motor mais importante do desenvolvimento económico na China. Em 2021, a escala da economia digital chinesa atingiu 45,5 biliões de renminbis (RMB) - segunda maior do mundo, de acordo com um livro branco publicado pela Academia Chinesa de Tecnologias de Informação e Comunicação, um think tank governamental.

Em dezembro de 2021, o número de internautas na China tinha atingido 1,032 mil milhões. Entre estes, 99,7 por cento navega nos seus telemóveis, com 975 milhões a ver vídeos publicados online. Além disso, 842 milhões de pessoas na China fazem compras online todos os dias, o que é quatro vezes mais que a população total do Brasil.

O potencial de cooperação na economia digital entre a China e o Brasil é enorme. De acordo com estatísticas publicadas em tianyacha.com, um portal chinês especializado na análise de informação de base sobre entidades empresariais, o número de empresas chinesas que têm relações comerciais com o Brasil atingiu 348 a 26 de julho de 2022. Aproximadamente 40 por cento das empresas chinesas têm relações comerciais com o Brasil, principalmente nos setores da agricultura, silvicultura, pecuária e pescas, enquanto outros 26 por cento estão envolvidos nos setores a grosso e a retalho, sendo todas as outras categorias inferiores a 10 por cento. Nos próximos anos, a cooperação China-Brasil no desenvolvimento da economia digital será prosseguida em pelo menos quatro domínios-chave.

INFRAESTRUTURAS DIGITAIS DE APOIO À INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL

A escala da indústria principal de inteligência artificial (IA) da China já ultrapassou os 400 mil milhões de RMB, enquanto que o número de empresas centradas em IA ultrapassa agora as 3000. Não surpreende, portanto, que a China esteja num bom caminho para se desenvolver rapidamente nos próximos anos. Atualmente, existem três áreas de infraestruturas digitais na China que

abriram perspectivas de cooperação de alta qualidade a nível mundial. A primeira é a dos serviços informáticos. O poder computacional tornou-se a componente constituinte mais direta para impulsionar a produtividade na era da economia digital. Li Zhengmao, CEO da China Telecom, descobriu que “cada yuan investido em aritmética produzirá um impulso de 3 a 4 yuan ao crescimento do PIB”. A segunda é a construção de sistemas de Internet a alta velocidade, tais como 5G e 6G, entre outros. Nesta área também pode ser desenvolvida uma ampla cooperação. A terceira é o desenvolvimento conjunto de estruturas de IA, pois vão desempenhar um papel cada vez mais importante no futuro da digitalização. Mas atualmente as estruturas de IA mais populares do mundo, tais como TensorFlow e Pytorch, são todas provenientes dos EUA. Mesmo assim, as empresas tecnológicas chinesas desenvolveram as suas próprias estruturas, tais como a PaddlePaddle do Baidu, que conta com 4.06 milhões de criadores no ecossistema global e 157 mil utilizadores empresariais ou do setor público. A China e o Brasil podem, portanto, cooperar extensivamente na área das infraestruturas de IA.

COMÉRCIO ELETRÓNICO E A RETALHO

Quando se trata de cooperação económica China-Brasil, há um grande potencial para que cada vez mais empresas surjam e desenvolvam os seus negócios. Especialmente nestas duas áreas, as parcerias entre os dois países já não são limitadas por longas distâncias geográficas, apontando para perspectivas ilimitadas de cooperação futura.

EDUCAÇÃO

Ao considerar o setor da educação, o Brasil pode ter subestimado o mercado da aprendizagem da língua portuguesa na China. Atualmente, o Celpe-Bras (Certificado de proficiência em língua portuguesa para estrangeiros), organizado pelo Ministério da Educação brasileiro (MEC), tem apenas um centro de exames no continente chinês, que está sediado na Universidade de Comunicação da China. Poder-se-á então interrogar sobre a melhor forma de tirar partido deste mercado ainda inexplorado. Por exemplo, será possível aumentar o número de centros de exame para a certificação Celpe-Bras na China? Podem ser desenvolvidos e comercializados


no mercado chinês mais livros didáticos de aprendizagem da língua portuguesa brasileira? Ou poderão as plataformas de Internet no Brasil lançar mais cursos de aprendizagem da língua portuguesa direcionados para o mercado chinês? São todas áreas de colaboração que poderiam ser iniciadas imediatamente. A cooperação China-Brasil em outras áreas do setor educativo seria também muito desejável.

ARTE E CULTURA

Há cerca de 30 milhões de pessoas na China que são entusiastas da dança latina. De acordo com tianyacha.com, em julho de 2022, existiam mais de 2.500 instituições de formação de dança latina na China. O Samba, um ramo importante da dança latina, também tem bom mercado na China e tem perspectivas favoráveis para o desenvolvimento do mercado.

Quanto às plataformas de redes sociais amplamente utilizadas na China, um

bom professor de dança é capaz de ter milhões ou mesmo dezenas de milhões de espetadores a interagir numa única sessão online, especialmente quando se relacionam com fitness. Isso mostra o enorme potencial deste meio. Se os professores de samba brasileiros vierem à China e oferecerem excelentes aulas de samba em plataformas de redes sociais, poderão também ser capazes de agarrar a oportunidade de um milagre comercial. Para além do Samba, a cooperação cultural e artística pode ser bastante diversificada e produzirá resultados positivos se as partes reforçarem a cooperação.

Olhando para o futuro, não há dúvida que o desenvolvimento da economia digital entre a China e o Brasil levará a que ambos os países se tornem estrelas brilhantes entre os países BRICS do Brasil, Rússia, Índia, China, e África do Sul. 

** Diretor do Departamento de Investigação Macro do Instituto Chongyang de Estudos Financeiros da Universidade de Renmin da China*



官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA
Por Macau, Mais e Melhor 為澳門·無私奉獻·精益求精

follow us · 關注我們






www.ruicunha.org

澳門南灣大馬路749號地下
avenida da praia grande 749, R/C macau . tel.28923288 . info@ruicunha.org

PESSOA COLECTIVA DE UTILIDADE PÚBLICA ADMINISTRATIVA 行政公益法人
BOLÉTIM OFICIAL Nº21, 8.ª SÉRIE DE 21/02/2014 二零一四年五月二十一日澳門特別行政區公報第二二零一四

廣告 PUB

大選結果無損中安關係

Resultado das eleições não prejudica relações bilaterais

 古澤霖 GUILHERME REGO

安哥拉於8月24日舉行大選，政黨輪替或將出現。中國駐安哥拉大使龔韜表示，無論結果如何，都將與「兄弟邦」保持良好的雙邊關係。一位分析師提醒，在此期間，基礎設施的承諾意味著選票—這吸引外資，尤其是中國投資—但也存在相應風險

Uma mudança de Governo pode estar em causa nas próximas eleições gerais de 24 de agosto. Independentemente do resultado, as boas relações bilaterais com o “país irmão” são para manter, afirma o embaixador da China em Angola, Gong Tao. Neste período, promessas de infraestruturas significam votos - algo que atrai o investimento estrangeiro, nomeadamente o chinês -, mas há perigos associados, alerta uma analista

中國駐安哥拉大使龔韜指，即使新總統不是來自安哥拉人民解放運動黨（MPLA），兩國關係也不會改變。他於上週表示：「中安兩國過去關係良好，而且會繼續良好」，並強調中國「不會干涉內政」，又希望競選活動「在民主、自由選擇、公平中順利進行」。

在安哥拉，大選從來沒有如此激烈。一直以來的贏家MPLA雖然繼續受到支持，但支持率卻是有史以來最低的一次，而且是首次沒有獲得絕對多數的支持。

這意味著「不能肯定MPLA是否能夠獨自修改憲法」，據歐亞顧問公司稱。這削弱了該黨的權力，在未來9年內將無法修訂其基本憲法。

這一選舉也標誌著新的篇章。戰後出生的這一代人將首次投票，僑民也將投票。分析指，海外僑胞的投票偏好「並不明確」。

貿易暢通無阻

去年，中安兩國的雙邊貿易關係正面，貿易額同比增長42%（232.5億美元）。據這位中國駐羅安達大使稱，2022年上半年同比增長33%（144.2億美元）。

這位外交官透露，目前正在協商免除安哥拉對華出口的關稅。安哥拉對華出口的主要產品是石油，其次是觀賞石。中國出口的主要產品是家用電器、機械設備、車輛，中國汽車在市場上非常受歡迎。

他強調，「中國對安哥拉的經濟發展感到樂觀」，並補充，中國「願意伸出援手，協助運輸貨物」，讓中國與安哥拉產品的運輸有更多的選擇。

他指出，「安哥拉正在實現經濟增長，而擁有14億人口的中國正日益成為一個有吸引力的消費市場」。

他亦提到投資數據，指出2018年至2021年期間，中國企業投資項目24個，價值2.25億美元，讓中國在安哥拉外商投資「排名」中位居第三。此外，他亦列舉了中國幫助建設的基礎設施（2800多公里的鐵路、10萬多套住房、2萬公里的公路、學校、醫院、水壩、港口），以表明合作是互惠互利的，他指中國「瞭解安哥拉方面的困難」，並延長了債務償還期限，目前的債務為214億美元。

充滿風險的市場

倫敦風險管理集團The Risk Advisory Group的分析師蘿拉（Laura Seara Cabeça）認為，隨著選舉的臨近，安哥拉市場變得更具吸引力，但也充滿風險。

這位分析師強調了兩個主要風險：「伴隨倉促進行的招標流程」的腐敗、脆弱

○ 使安哥拉 desvaloriza um volte-face nas relações entre ambos os países caso a presidência fuja do Movimento Popular de Libertação de Angola (MPLA). “Tivemos no passado boas relações e (...) continuam”, disse na semana passada, salientando que a China “não faz ingerência em assuntos internos”. O que quer é que a campanha “corra bem, em termos de democracia, de livre escolha e qualquer resultado que saia que seja justo”.

Em Angola, as eleições gerais nunca foram tão disputadas. O favoritismo continua a ser atribuído ao tradicional vencedor, MPLA, mas pela margem mais pequena de sempre e, também inédito, sem maioria absoluta.

Significa isso que “não é certo que o MPLA consiga (...) sozinho, mudar a Constituição”, indica a consultora Eurasia. Esse facto enfraquece o poder do partido, que não terá capacidade de alterar a lei fundamental nos próximos nove anos.

Estas eleições marcam também uma mudança de capítulo. A geração nascida depois da guerra vai votar pela primeira vez e a diáspora também. E na comunidade a viver no estrangeiro “não há uma indicação clara” sobre a preferência de voto, escrevem os analistas.

TROCAS COMERCIAIS A BOM RITMO

O ano passado revelou-se positivo para as relações bilaterais entre as duas nações, com as trocas comerciais a crescerem 42 por cento em termos homólogos (23.25 mil milhões de dólares americanos). E segundo o embaixador da China em Luanda, o primeiro semestre de 2022 representa um crescimento homólogo de 33 por cento (14.42 mil milhões).

O diplomata revelou que está em negociação a isenção de tarifas alfandegárias para as exportações angolanas para a China, que são lideradas pelo petróleo, seguindo-se as rochas ornamentais. Já do lado chinês são exportados eletrodomésticos, máquinas e equipamentos, bem como veículos, com os carros chineses a terem boa aceitação no mercado, destacou.

“A China está otimista quanto ao desenvolvimento económico de Angola”, frisou, acrescentando que a parte chinesa está “de braços abertos para ajudar no transporte de mercadorias” para que haja mais escolhas nos transportes de produtos chineses e angolanos.

“Angola está a ter um crescimento económico e a China com a sua população

de 1.400 milhões de habitantes é, cada vez mais, um mercado de consumo atraente”, reforçou.

Apresentou também números relativos ao investimento, salientando que entre 2018 e 2021 foram apresentados 24 projetos de investimento de empresas chinesas no valor de 225 milhões de dólares, com a China a ocupar o terceiro lugar no ‘ranking’ de investimento estrangeiro em Angola.

Além disso, elencou as infraestruturas que a China ajudou a construir (mais de 2.800 quilómetros de caminhos de ferro, 100 mil fogos de habitação, 20.000 quilómetros de estradas, escolas, hospitais, barragens, portos) para demonstrar que a cooperação tem tido benefícios mútuos e que a China “soube compreender as dificuldades da parte angolana” e adotar uma moratória da dívida, que ascende atualmente a 21,4 mil milhões de dólares.

MERCADO “REPLETO DE RISCOS”

Com eleições à porta, o mercado angolano torna-se mais atraente, mas repleto de riscos, considera a analista Laura Seara Cabeça, do Risk Advisory Group. A analista destaca dois riscos principais: corrupção, “à medida que os processos de licitação se tornam apressados”; e um contexto político frágil “que ameaça a progressão do negócio”.

Explica também que os líderes políticos “tendem a fazer grandes promessas de infraestrutura no período que antecede as eleições, na esperança de reforçar as suas perspetivas nas urnas”.

Neste contexto, sublinha que “um caso em destaque neste momento é o do presidente angolano”, João Lourenço, que prometeu uma série de projetos de grande escala, incluindo parques solares multibilionários, para ajudar a diversificar a economia do país, “enquanto se prepara para uma votação presidencial em 24 de agosto”. Em época de eleições, sublinha que “o devido processo legal nas transações comerciais é menos provável de ser seguido”.

IMPREVISIBILIDADE NAS URNAS COMPLICADA

E se no passado as eleições africanas “eram muitas vezes previsíveis”, dadas as vantagens de quem tinha o poder, nos últimos anos, “uma mudança para uma governação mais democrática em todo o continente tem visto figuras da oposição triunfarem nas eleições presi-

整個非洲大陸的治理轉變成更加民主，反對派在總統選舉中獲勝的頻率越來越高

蘿拉·卡貝薩, 倫敦風險管理集團分析師

的政治環境「威脅到營商發展」。她進一步解釋，政治領導人「傾向於在選舉前對基礎設施做出重大承諾，希望有利於他們在大選中的前景」。因此，她指出，「目前的一個突出的情況來自安哥拉總統若昂羅倫佐（João

Lourenço），他已承諾實施一系列大型項目，包括價值數萬億美元的太陽能園區，以促進該國實現經濟多元化」。而此舉正值他為8月24日總統大選做準備時。她強調，在選舉期間，「商業交易不太可能遵循正當法律程序」。

民意調查的不可預測性使情況複雜化

蘿拉分析，在過去，鑑於當權者的優勢，非洲選舉「通常是可預測的」，而近年來「整個非洲大陸的治理轉變成更加民主，反對派在總統選舉中獲勝的頻率越來越高」。「存在與大選結果相關的後交易風險」，她總結道。在這種情況下，「投資者容易承受風險」，不管選舉是允許政策延續，還是「和平移交權力」。

「繼任的領導人也可能希望重組其行政部門，而這可能需要時間，特別是在需要考慮和適應複雜的政治因素的情況下，或被選舉後舞弊的指控所牽制。所有這些都可能導致僵局，代價

Uma mudança para uma governação mais democrática em todo o continente tem visto figuras da oposição triunfarem nas eleições presidenciais com uma frequência crescente

Laura Cabeça, analista

高昂的項目延誤」，她強調說。然而，她認為，政府更迭總是會帶來很大的風險，可能會重新協商最近的項目和特許權合同，即使不是「完全取消」。她指出，當存在「治理結構薄弱、體制挑戰和兩極化的政治環境」時，這些風險就更大了。

這位分析師認為，「當一個權力持有者向同一政黨的盟友敞開大門時，也存在類似的風險，特別是在執政黨內的派系之間經常存在很大分歧的一黨制國家」，她強調，並再次提到安哥拉的情況。

現任安哥拉總統在2017年接替多斯桑托斯（José Eduardo dos Santos）後，「轉而將矛頭直指前領導人的家人，取消與他的女兒伊莎貝爾有關聯的公司所簽訂的合同」，她憶述。

安盟譴責警方「恐嚇」行為

安哥拉反對派安盟上周宣布暫停在羅

安達維亞納市的政治活動，因為感到「被警察恐嚇」，警察當場揮舞武器並以「傲慢的語氣」走進他們的武裝分子。

「他們沒有阻止，而是恐嚇，國家警察在現場，但所有隸屬於邊防警衛隊的警察手裡都拿著武器，我從未在政治活動中見過，即使是在競選活動之外，也沒見過警察全副武裝」，安盟駐羅安達的省務秘書內利托（Nelito Ekuikui）告訴《葡新社》。

據這位來自最大反對黨的政治家稱，「國家警察顯然有挑釁的意圖，以便安盟武裝分子做出不良反應，然後製造新聞」。

就此事，《葡新社》聯繫了羅安達警方發言人內斯特（Nestor Goubel），他承諾「查明事實並會作出回應」。

八股政治力量將在定於8月24日舉行的大選中展開角逐，他們正處於競選活動的第二週，這是安哥拉政治史上的第五次全民公投。🇳🇵

governança deficientes, desafios institucionais, bem como ambientes políticos polarizados”.

Para a analista, “há riscos semelhantes quando um titular [do poder] abre caminho para um aliado do mesmo partido, especialmente em Estados de partido único, onde muitas vezes há grandes diferenças entre fações dentro dos partidos no poder”, enfatiza, voltando ao caso angolano.

O atual Presidente angolano, depois de substituir José Eduardo dos Santos como chefe de Estado de Angola, em 2017, “voltou-se contra membros da família do ex-líder, cancelando contratos celebrados com empresas ligadas à sua filha Isabel [dos Santos]”, recorda.

UNITA DENUNCIAR “INTIMIDAÇÃO” DA POLÍCIA

A UNITA, oposição angolana, anunciou na semana passada a suspensão da atividade política no município de Viana, em Luanda, por se sentir “intimidada

por agentes da polícia”, que no local empunhavam armas e abordavam os seus militantes em “tom de arrogância”.

“O que aconteceu não é que eles impediram, mas intimidaram. A polícia nacional estava no local, mas todos os agentes, afetos à guarda fronteira, tinham armas empunhadas. Eu nunca vi numa atividade política, mesmo fora de campanha, a polícia estar armada”, disse à Lusa Nelito Ekuikui, secretário provincial da UNITA em Luanda.

Segundo o político do maior partido de oposição, “havia claramente uma intenção da polícia nacional de provocar para depois os militantes da UNITA reagirem mal e depois serem notícia”, realçou.

Sobre o assunto, a Lusa contactou o porta-voz da polícia, em Luanda, Nestor Goubel, que prometeu “apurar os factos e reagir”.

Oito forças políticas, concorrentes às eleições gerais marcadas para 24 de agosto, cumprem a terceira semana de campanha eleitoral visando o quinto sufrágio da história política de Angola. 🇳🇵

外交中的台灣因素 FACTOR TAIWAN NA DIPLOMACIA



龔韜也談到了台灣問題，他譴責佩洛西竄訪台灣，認為這嚴重違反了「一個中國」原則和領土完整原則。他認為，這是「對台獨分裂勢力發出錯誤信號」。他指出，「台灣是中國不可分割的一部分」，中國不「允許這種挑釁」，並將繼續「堅定」地採取保障其主權和穩定的「必要措施」。

Gong Tao também abordou a questão de Taiwan, repudiando a visita de Nancy Pelosi, que considerou uma violação severa do princípio de “uma só China” e do princípio da integridade territorial. Segundo disse, deu um “sinal errado às forças secessionistas de independência de Taiwan”.

“É uma parte inalienável da China”, pelo que o país não pode “permitir esse tipo de provocações” e continuará “firme” para tomar as “medidas necessárias” que garantam a sua soberania e estabilidade, afirmou. 🇳🇵

denciais com uma frequência crescente”, analisa Laura Cabeça. “Há riscos pós-transação ligados aos resultados das urnas”, conclui.

Neste cenário, “os investidores enfrentam vulnerabilidades”, seja porque as eleições permitem uma continuidade, seja por ditarem “transferências pacíficas de poder”.

“Os líderes com mandatos renovados também podem querer reorganizar as suas administrações – o que pode levar tempo, especialmente se fatores políticos complexos precisarem de ser ponderados e acomodados – ou ser desviados por alegações de fraude eleitoral pós-eleitorais. Tudo isso pode levar à estagnação, com atrasos dispendiosos nos projetos”, realça.

Porém, considera que uma mudança de Governo representa sempre riscos elevados de que os projetos e contratos de concessão recentes possam ser renegociados, se não mesmo “cancelados por completo”. E aponta que esses riscos são maiores quando existem “estruturas de

「中國在佔據巴西」

“[A China] está tomando conta do Brasil”

盧拉的優勢減弱

Vantagem de Lula encolhe

巴西總統候選人盧拉 (Lula da Silva) 本週二在辯論中稱，中國正佔領巴西，並正在接管巴西的經濟，他認為這是「嚴重的」。

「我們有一種錯覺，說中國正佔領非洲，拉丁美洲。不，她正佔領巴西，正接管巴西。」

他批評巴西現任總統博爾索納羅 (Jair Bolsonaro) 時指：「我覺得這很嚴重，非常嚴重。」他

以中國製造商參與在南美銷售的若干產品的情況作為論據。他指，巴西市場上95%的家用電器是中國製造的，但沒說明數據來源。

他又稱，中國製造商製造了巴西約79%的光纖電纜和77%的通信設備等等，表示「我看到這件事時非常害怕。」

但是盧拉說，應由工商界而不是政府來解決中國對巴西經濟的影響問題。📍



巴西將於10月2日選出下一任總統。根據最高選舉法院的數據，大約 1.564 億人將有資格在大選中投票，較2018年增長6.21%，創巴西歷來最高的紀錄。如果盧拉過去被認為是本屆選舉的熱門候選人的話，那麼現實情況是，近幾個月來他的優勢已經收窄。根據BTG/FSB 的一項民意調查，盧拉的支持率為41%，而他的對手博爾索納羅的支持率為34%。然而，上個月，他的支持率為44%，而現任總統的支持率為31%。📍

O candidato à presidência brasileira, Lula da Silva, disse em debate esta terça-feira que a China está a ocupar o Brasil e a tomar conta da economia brasileira, facto que considera “grave”.

“A gente tem a ilusão, dizendo que a China está ocupando a África, a América Latina. Não, ela está ocupando o Brasil. Ela está tomando conta do Brasil”, declarou.

Em tom de crítica ao atual Presidente do Brasil, Jair Bolsonaro, acrescentou: “Eu achei muito grave isso, achei muito grave”. Como argumento, listou a participação de fabricantes chineses em

diversos dos produtos comercializados no país sul-americano. Sem citar as suas fontes, afirmou que a China é responsável por 95 por cento dos eletrodomésticos no mercado brasileiro.

Entre outros produtos, também atribuiu aos fabricantes chineses cerca de 79 por cento dos cabos de fibra ótica e 77 por cento dos equipamentos de comunicação vendidos no Brasil. “Fiquei muito assustado quando vi isso”, confessou. No entanto, Lula da Silva diz que cabe ao empresariado, e não ao Governo, encontrar a solução para combater a influência chinesa na economia brasileira. 📍

O povo brasileiro elege o próximo Presidente no dia 2 de outubro. Segundo o Supremo Tribunal Eleitoral, cerca de 156.4 milhões de pessoas estarão elegíveis para votar nas eleições gerais – um recorde no país e que representa um aumento de 6,21 por cento face ao número registado em 2018.

Se Lula da Silva se assumia como favorito para estas elei-

ções, a realidade é que a vantagem tem encolhido nos últimos meses. De acordo com uma sondagem da BTG/FSB, Lula reúne 41 por cento das intenções de voto, contra 34 por cento do seu adversário, Jair Bolsonaro. No mês passado, porém, reunia 44 por cento das intenções de voto, face a 31 por cento do atual Presidente. 📍

INSCRIÇÕES NO CURSO GERAL

29 de junho a
17 de agosto de 2022

葡語一般課程報名

2022年6月29日至8月17日

GENERAL COURSE ENROLMENT

June 29th to
August 17th 2022

持續進修發展計劃
Programa de Desenvolvimento e
Aperfeiçoamento Contínuo
2020-2023
費學修 聯未來

Duração do Curso | 課程時長 | Course duration

5 de setembro de 2022 a 11 de julho de 2023

2022年9月5日至2023年7月11日

5th September 2022 to 11th July 2023



www.ipor.mo

IPOR
INSTITUTO PORTUGUÊS DO ORIENTE

石油公司獲滿足條件後方回莫桑比克

TOTAL só regressa com condições de segurança e contrato revisto

陸紹明 GONÇALO LOPES

莫桑比克總統紐西 (Filipe Nyusi) 排除了道達爾石油公司 (Total) 放棄在德爾杜加角天然氣勘探的可能，表示該公司向政府施壓，希望政府創造安全有保障的條件，讓天然氣開採工作得以重新開展。事實上，這間法國跨國公司仍未決定放棄莫桑比克，但要求滿足特定的營運條件

O Presidente moçambicano, Filipe Nyusi, descartou a possibilidade de a petrolífera Total abandonar a exploração de gás natural em Cabo Delgado, avançando que a companhia tem pressionado o Governo para criar condições de segurança para o reinício das atividades. É verdade que a multinacional francesa ainda não decidiu abandonar Moçambique, mas exige que sejam cumpridos determinados pressupostos

其中之一，甚至是最重要的，是面對德爾杜加角的恐怖氣氛而需要的安全保證，但條件不僅僅如此。考慮到世界經濟全景，道達爾公司正在考慮檢視這份價值230億歐元的合同。事實上，該跨國公司和紐西政府之間已經就這個問題進行了洽談，使莫桑比克領導人有信心這家法國公司會繼續作業。目前還沒有關於新合同的明確數字，但可以肯定的是，這幾個月必然進行重新談判，數額也會下調。

「顯然，今時早已不同於2018、2019年的往日。當公司在莫桑比克重新營運時，必須依照不同的條款和條件下（進行），因為當初的合作內容現已不再可持續發展。」營運總監普利迪 (Alessandro Puliti) 談到：「項目的全面重啟肯定會在不同的（合同）基礎上，與客戶進行談判。」他又確認，道達爾公司今年內不太可能重返莫桑比克。

年底前毫無進展

去年12月莫桑比克出現不穩，公司決定停工，普利迪是決策者之一。他總結：「該項目仍然暫停，我們不預期在2022年恢復任何營運」。

道達爾能源公司的首席執行官潘彥磊 (Patrick Pouyanné) 亦透露，該公司返回莫桑比克的時間仍未確定，並強調打算前往該地查看德爾杜加角的安全問題。「我想去帕爾馬、濱海莫辛布瓦和穆艾達，當我看到有國家的服務和人民，生活恢復正常，那麼此項目就可以重新啟動」。



無論德爾杜加角的工作是否恢復，紐西都相信該項目將繼續下去。他早前於馬布多舉行的董事會主席和執行董事共同體的非洲議程商業會議上表示：「我們從未想過道達爾公司不回來的可能，在我與該公司總裁潘彥磊的對話中，我們從未提出過這種可能性」。

負重前行的紐西

據莫桑比克國家總統表示，該法國石油公司一直在向政府施壓，為該公司重新啟動作業活動創造條件，並一直通過社區項目支援當局解決該地區叛亂問題。

「天然氣就在那裏」

儘管他明確否定了道達爾公司放棄項目的可能性，但紐西指出，如果該法國跨國公司最終決定終止該項目，天然氣也不會消失。「我們未提出道達爾不復工的假設，但萬一發生這種情況，天然氣就在那裡，也有人可以勘探開採它。它不是一個會消失的產品。但我們不從消極方面考慮。」紐西強調，在外國軍隊的支援下，帕爾馬的局勢已經穩定，該企業現在可回歸。道達爾能源公司的財團將在莫桑比克北部投資超過200億美元進行天然氣勘探，但由於2021年在德爾杜加角省帕爾馬區的

項目基礎設施附近發生叛亂襲擊，該公司已暫停在該地區的项目開發。

礦產資源和能源部長卡洛斯 (Carlos Zacaria) 還承諾，到今年年底，將為恢復道達爾公司的勘探天然氣項目創造所有條件。

德爾杜加角省擁有豐富的天氣資源，但自2017年以來受到武裝叛亂分子的恐嚇，一些襲擊事件由極端主義組織「伊斯蘭國」發起。根據國際移民組織 (IOM) 的數據，約有80萬名境內居民流離失所，據ACLED武裝衝突地點和事件資料項目顯示，約有4000人死亡。

自2021年7月以來，政府軍隊在盧旺達的支持下發起的攻擊，以及後來南部非洲發展共同體 (SADC) 的加入，使曾經有叛軍存在的地區得以恢復正常，但叛軍在逃離時，他們在作為通道或避難的其他地區發動了新的攻擊。

項目始於2010年

莫桑比克液化天然氣項目始於2010年當時在莫桑比克北部沿海發現大量天然氣，但直到2019年才決定是否繼續推進此項目。該公司的計劃可確保「約65萬億立方英尺的可採天然氣」，並包括「兩個液化裝置的項目，其開發能力可達4300萬噸／年」。通過這項投資，將給莫桑比克帶來一些社會和經濟效益，尤其是「培養合格的建築和作業勞動力；培養在此地區支援這些部門的專家；以及創造收入，促進國家的社會經濟發展」。

當公司在莫桑比克重新營運時，必須依照不同的條款和條件下（進行），因為當初的合作內容現已不再可持續發展

道達爾公司運營總監Alessandro Puliti



Quando houver um reinício das operações em Moçambique, estas têm de ser (realizadas sob) termos e condições diferentes, porque o que foi acordado no início do projeto já não é claramente sustentável

Alessandro Puliti, chefe de operações da Total

Um deles, até o mais importante, passa mesmo pela garantia de segurança, face ao clima terrorista em Cabo Delgado, mas não só. A Total está a pensar rever o contrato, no valor de 23 mil milhões de euros, tendo em conta o panorama económico mundial. Aliás, este tema está já a ser discutido entre a multinacional e o Governo de Filipe Nyusi, daí que o líder moçambicano tenha a sua fé na continuidade da empresa gaulesa, dadas as conversas existentes. Ainda não há números definitivos sobre o novo contrato, mas é praticamente uma certeza que os meses terão forçosamente de ser renegociados e para baixo.

“Claramente, estamos hoje num mundo diferente de 2018 e 2019. Quando houver um reinício das operações em Moçambique, estas têm de ser (realizadas sob) termos e condições diferentes, porque o que foi acordado no início do projeto já não é claramente sustentável. O reinício total do projeto será definitivamente numa base (contratual) diferente, negociada com o cliente”, referiu o chefe de operações Alessandro Puliti, confirmando também que dificilmente o regresso da Total a Moçambique aconteça no presente ano.

NADA ATÉ AO FIM DO ANO

“O projeto ainda está suspenso e não esperamos qualquer reinício das operações em 2022”, concluiu Puliti, um dos que tomou a decisão do fim dos trabalhos em dezembro do ano passado, devido à instabilidade no norte de Moçambique. Também o presidente-executivo da TotalEnergies, Patrick Pouyanné, revelou que

não está definido o regresso da empresa a Moçambique, destacando, isso sim, que pretende viajar até ao local para ver as questões de segurança em Cabo Delgado. “Quero ir a Palma, Mocímboa da Praia e Mueda: quando vir que a vida está de volta ao normal, com serviços do Estado e população, aí o projeto pode recomeçar”, salientou.

Independentemente do reinício dos trabalhos em Cabo Delgado, Filipe Nyusi está confiante na continuidade do projeto. “Nós nunca chegamos a pensar que a Total pode não voltar e da conversa que tenho tido com o presidente da empresa [Patrick Pouyanné] nunca se levantou essa possibilidade”, declarou durante a Reunião de Negócios da Agenda Africana da Comunidade dos Presidentes dos Conselhos de Administração e Diretores Executivos, realizado hoje em Maputo.

PRESSÃO SOB NYUSI

Segundo o chefe de Estado moçambicano, a petrolífera francesa tem estado a pressionar o Governo para que crie condições para o reinício das atividades da empresa, que tem estado, através de projetos comunitários, a apoiar os esforços das autoridades para que o problema da insurgência na região seja resolvido. “A Total é que pressiona o Governo para que o Estado faça a sua parte, que é devolver a tranquilidade e a segurança. A própria empresa tem estado a dar a sua contribuição para que a situação se estabilize, apoiando a juventude”, frisou o chefe de Estado moçambicano.

“O GÁS ESTÁ LÁ”

Embora descarte a possibilidade de a Total abandonar o projeto, Filipe Nyusi lembra que o gás não vai desaparecer no caso de a multinacional francesa decidir suspender em definitivo a operação.

“Nós não colocamos a hipótese de a Total não voltar, mas bem, caso isso aconteça, o gás está lá [...] há quem pode explorar também. Não é um produto que desaparece. Mas nós não pensamos na negativa”, frisou Filipe Nyusi, acrescentando que, com apoio de forças estrangeiras, a situação do distrito de Palma é estável e o empresariado já pode regressar.

A TotalEnergies, cujo consórcio vai investir mais de 20 mil milhões de dólares na exploração de gás natural no norte de Moçambique, suspendeu o desenvolvimento do projeto na região, devido a um ataque rebelde em 2021, perto das infraestruturas do empreendimento, no distrito de Palma, província de Cabo Delgado.

Também o ministro dos Recursos Minerais e Energia, Carlos Zacarias, prometeu que até ao final deste ano estarão criadas todas as condições para a retoma do projeto de gás natural da Total.

Palma foi alvo de um dos mais mediáticos ataques protagonizados pelos rebeldes que aterrorizam a província de Cabo Delgado desde 2017, quando em 24 de março de 2021 os insurgentes invadiram a sede daquele distrito, tendo provocado dezenas de mortos e feridos, bem como a fuga de milhares de pessoas.

A província de Cabo Delgado é rica em gás natural, mas aterrorizada desde 2017

por rebeldes armados, sendo alguns ataques reclamados pelo grupo extremista Estado Islâmico.

Há cerca de 800 mil deslocados internos devido ao conflito, de acordo com a Organização Internacional das Migrações (OIM), e cerca de 4.000 mortes, segundo o projeto de registo de conflitos ACLED.

Desde julho de 2021, uma ofensiva das tropas governamentais com o apoio do Ruanda a que se juntou depois a Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC) permitiu recuperar zonas onde havia presença de rebeldes, mas a fuga destes tem provocado novos ataques noutros distritos usados como passagem ou refúgio.

PROJETO ‘COMEÇOU’ EM 2010

O Projecto Mozambique LNG iniciou com a descoberta de uma vasta quantidade de gás natural na costa norte de Moçambique em 2010, mas só em 2019 houve uma decisão sobre o seu avanço. Os planos da empresa passam por garantir “aproximadamente 65 trilhões de pés cúbicos de gás natural recuperável” e incluem ainda “um projecto de duas unidades de liquefação com capacidade de expansão para até 43 milhões de toneladas por ano”.

Com este investimento haverão uma série de benefícios sociais e económicos a Moçambique, nomeadamente “desenvolver forças de trabalho de construção e operação competentes; desenvolver especialistas na área que apoiam esses sectores; e gerar receita que contribuirá para o desenvolvimento socioeconómico do país”. 🇲🇵

澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Limitada • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 執行總監 diretor-executivo: 古澤霖Guilherme Rego • 高級編輯 editor sénior: 陳思賢 David Chan • 中文編輯 editor (chinês): 王美美 Mei Mei Wong • 美術總監 diretor criativo: José Manuel Cardoso • 記者 jornalistas: 羅嘉華 Carol Law • 馬菲莉 Filipa Rodrigues • 費冠勳 Martim Fialho • 合作伙伴 colaboradores: 蘇熾琳 Catarina Brites Soares • 翻譯及修訂 tradução e revisão: Hugo Deus Monteiro, 秦慧婧 Doris Qin • 劉夢瑩 Isabela Liu • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil • 董事總經理 Administradora: 金凱心 Alexandra Lemos • distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 魯樂然 Nuno Ferraria • e-mail comercial: sales@plataformamedia.com | marketing@plataformamedia.com | nuno.ferraria@plataformamedia.com • 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

編輯部 Redação: 澳門維多利亞提督馬路 123號協華工業大廈 5 樓 503 室 | Avenida do Almirante Lacerda No.123, Edifício Industrial Hip Va, 5.º andar, 503, Macau; T. (853) 2882 2020 / 2021 | F. (853) 2882 2028
Email: info@plataformamedia.com, newsroom@plataformamedia.com

外僱離澳致本地人口減少 POPULAÇÃO DE MACAU CAI À MEDIDA QUE OS TRABALHADORES NÃO RESIDENTES PARTEM

統計暨普查局公佈，今年6月底總人口為677,300人，按季減少4,400人，主要是居澳外地僱員減少所致。據指，期末外地僱員為162,391人，按季減少5,347人。

澳門2020年首季的人口為696,100人，即現時的人口減少了2.7%。受疫情對本地經濟的影響，外僱數目持續下降。另外，據數字顯示，本地女性人口多於男性，有358,800人，佔53.0%。

以澳門33平方公里的土地面積計算，6月份其人口密度為每平方公里20,524人，是世界上最高的人口密度之一。📌

Macau tem menos 4.400 pessoas do que tinha no primeiro trimestre do ano, contando agora com 677.300 pessoas no final de junho, principalmente devido a uma queda no número de trabalhadores não residentes (TNR) a viver em Macau, anunciou a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC).

Desde o final do primeiro trimestre em 2020, quando Macau tinha 696.100 habitantes, a população diminuiu 2,7 por cento. Devido

ao impacto negativo da Covid-19 na economia local, o número de TNR a viver em Macau continuou a diminuir. No final de junho, 162.391 TNR viviam em Macau, uma queda trimestral de 5.347.

As mulheres continuaram os homens, representando 53 por cento da população.

Com base na área terrestre de Macau - 33 quilómetros quadrados -, a densidade populacional é de 20.524 por quilómetro quadrado, mantendo-se como uma das mais elevadas do mundo. 📌

澳門與聖多美和普林西比阿瓜格蘭德大區締結友好城市 MACAU TORNA-SE CIDADE GEMINADA COM DISTRITO DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE



行政長官賀一誠與非洲國家聖多美和普林西比的阿瓜格蘭德大區主席豐塞卡 (José Maria Fonseca) 視像連線，簽署締結友好城市關係諒解備忘錄，期望雙方把握「一帶一路」發展機遇，進一步加強溝通合作。

賀一誠致辭時表示，中國與聖多美和普林西比復交6年以來，各

領域合作取得豐碩成果，文化交流不斷深入；雙方締結友好城市將進一步鞏固和加強澳門與聖普之間的友好關係，拓展兩地在經濟、貿易、旅遊、漁業、文化等領域的交流與合作，澳門將充分發揮中葡商貿平台作用。

豐塞卡致辭時表示，兩地人民將攜手合作，共同見證並守護中國與聖普兩國友好關係。📌

A Região Administrativa Especial de Macau tornou-se esta quarta-feira cidade geminada do distrito de Água Grande, da República Democrática de São Tomé e Príncipe.

Os dois lados realizaram uma cerimónia de assinatura virtual de memorando de entendimento sobre o acordo, que indica que serão feitos

esforços para construir uma amizade próxima e estável entre Macau e o distrito de Água Grande com base nos princípios da igualdade e do benefício mútuo.

Ho Iat Seng, Chefe do Executivo da RAEM, disse que vai ajudar a promover intercâmbios e cooperação entre as duas cidades em áreas como economia,

comércio, turismo, pesca, cultura e intercâmbios não governamentais.

José Maria Fonseca, presidente da Câmara de Água Grande, espera que mais pessoas de Macau visitem São Tomé e Príncipe e prometeu criar constantemente melhores condições para garantir que a parceria seja consolidada e desenvolvida. 📌

巴西經長：歐洲有變得不重要的風險 MINISTRO DA ECONOMIA DO BRASIL DIZ QUE EUROPA CORRE RISCO DE SE TORNAR IRRELEVANTE

巴西經濟部部長蓋德斯 (Paulo Guedes) 指，如果歐洲不向巴西這個南美巨人開放其市場，它將變得無關重要。當地媒體引述，蓋德斯出席在一個酒吧和餐廳業界舉辦的活動時表示，「要麼他們為我們開放市場，要麼他們將變得無關緊要。所以今天有這種看法。當戰爭在烏克蘭開始時，籌碼落在了他們和美國身上。」

這位巴西官員指責一些歐洲國家，特別是法國，拖延該國加入經濟合作與發展組織 (OECD) 以保護其農業利益。

他憶述，「有一次，有一個來自法國的部長跟我說『你們在燒毀森林』，而我說『你們在燒聖母院』」。他又指，「多麼愚蠢的指責。你不是燒聖母院，但一個街區着火，你阻止不了，着火了。我們的面積比歐洲大，而你總是在批評我們。」

他又向這位法國部長表示，巴西



與中國的貿易額超過了與歐洲的貿易總額。「你最好善待我們，因為 (...) 我們會蟬過別枝，而你變得越來越不重要。」又指，「這是一個人口在下降的大陸。」今年1月，經合組織宣布開始就巴西的加入進行談判，但一些非政府組織對這一加入提出質疑，根據他們的說法，該國不符合環境和人權要求。📌

O ministro da Economia do Brasil afirmou que se a Europa não abrir o mercado para o gigante sul-americano vai tornar-se irrelevante.

“Ou eles abrem o mercado para nós ou eles vão ficar irrelevantes. Então hoje existe essa percepção. Quando começou essa guerra na Ucrânia, a ficha caiu tanto para eles quanto para os Estados Unidos”, afirmou Paulo Guedes, citado na imprensa local, num evento do setor de bares e restaurantes.

O responsável brasileiro tem acusado alguns países europeus, em especial França, de estarem a atrasar a entrada do país na Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE) para protegerem os seus interesses agrícolas.

“Uma vez tinha um ministro da França lá que me falou ‘você está queimando a floresta’. E eu falei: ‘você está queimando

Notre-Dame”, contou. “Que acusação idiota. Você não está queimando Notre-Dame, mas é um quarteirão e você não conseguiu impedir, pegou fogo. Agora, nós temos uma área que é maior que a Europa e vocês ficam criticando a gente”, acrescentou.

Paulo Guedes afirmou ainda que disse ao ministro francês que o comércio com a China ultrapassa o europeu. “É melhor vocês nos tratarem bem, porque (...) vamos para outro lado, porque vocês estão ficando irrelevantes”. É um continente com uma demografia declinante” afirmou.

Em janeiro, a OCDE anunciou a abertura das negociações para a adesão do Brasil, contudo várias organizações não-governamentais têm questionado esta adesão porque, segundo as mesmas, o país não cumpre requisitos ambientais nem de direitos humanos. 📌